

**NOTRE-DAME DE PARIS
LE QUÉBEC EN COMMUNION**

**ÉDUCATION AUX MÉDIAS
UN PARTENARIAT**

**EXPATRIATION : EN OCTOBRE
LE « MOIS DU QUÉBEC »**

n° 187 - JUIN 2019 - 9 euros

FranceQuébec **MAG**

**BEAUTÉ, DIGNITÉ, ÉCOLOGIE :
UN MANIFESTE
FRANCO-QUÉBÉCOIS**

**JEAN-CLAUDE LABRECQUE
LA MÉMOIRE DU CINÉMA
QUÉBÉCOIS S'EST ÉTEINTE**

COULEURS QUEBEC



CANNEBERGE | ÉRABLE | BLEUET | THÉS & TISANES | BIÈRES ALCOOLS & VINS

"Le meilleur du Canada et du Québec"

www.couleurs-quebec.fr

ADDUCO - Couleurs Québec

ZAC des Cormiers - 4 rue du Gros Guillaume - 35650 Le Rheu / FRANCE
Tél : 02 99 62 00 70 • Fax : 09 72 36 02 98 • contact@adduco.fr



**Importateur et
distributeur d'une large
gamme de produits
alimentaires Canadiens
et Québécois**

PLANET'BISON

«La marquise» 70180 DAMPIERRE SUR SALON
03 84 67 05 67 - 06 72 86 59 59 - www.planetbison.fr



PHOTO DE COUVERTURE : MICHEL JULIEN.

SOMMAIRE n° 187



P. 24-25



P. 22

EN BREF

- 6 ACTUALITÉS QUÉBÉCOISES
- 10 ACTUALITÉS TOURISTIQUES
- 11 JE ME SOUVIENS
- 12 ACTUALITÉS FRANCO-QUÉBÉCOISES
- 15 ACTUALITÉS FRANCOPHONES

- 20 **FORMATION**
ÉDUCATION AUX MÉDIAS : UN PARTENARIAT ENTRE LA FRANCE ET LE QUÉBEC
- 22 **AMITIÉ**
LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC À PARIS
- 24 **CINÉMA**
JEAN-CLAUDE LABRECQUE, LA MÉMOIRE DU CINÉMA S'EST ÉTEINTE

ASSOCIATIONS

- 26 L'AG DE LA FFFQ-F À NÎMES
- 33 PALMARÈS DE LA DICTÉE FRANCOPHONE
- 34 CAMBRÉSIS-HAINAULT-QUÉBEC
VAL-D'OISE-QUÉBEC
SEINE-ET-MARNE-QUÉBEC / FRANCOPHONIE
LAVAL-QUÉBEC
PAYS ROCHELAIS-QUÉBEC

38 DERNIERS MOTS

POLITIQUE - SOCIÉTÉ - CULTURE

- 16 **ÉCOLOGIE**
« BEAUTÉ OBLIGE » : UN MANIFESTE FQ
- 18 **SOLIDARITÉ**
NOTRE-DAME : LE QUÉBEC EN COMMUNION
- 19 **EXPATRIATION**
LE MOIS DU QUÉBEC, UN TOUR DE FRANCE



P. 20-21



P. 26-31

ÉDITIONS FRANCE-QUÉBEC

94 rue de Courcelles
75008 PARIS
magazine@francequebec.fr

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

GEORGES POIRIER

RÉDACTRICES EN CHEF

LAURENCE BAULANDE
MARIE PAGE

COMITÉ ÉDITORIAL FRANCO-QUÉBÉCOIS

FRÉDÉRIC BASTIEN
LAURENCE BAULANDE
YASMINE BERTHOU
WILLIAM BIARD
SYLVAIN GAREL
MARTINE JACOT
VALÉRIE LION
ANDRÉ MAGNY
FRANÇOIS MOUCHET
MARIE PAGE
GEORGES POIRIER
CATHERINE PONT-HUMBERT
MONIQUE PONTAULT †
YANNICK RESCH
CHRISTIAN RIOUX
FRANÇOISE TÊTU DE LABSADE
MICHEL TROADEC
JEAN-PHILIPPE TREMBLAY
ROBERT TRUDEL
GISÈLE TUAILLON

ONT COLLABORÉ

BRUNO CADORET
GILBERT LÉVESQUE
MARC PINELLI
CAROLINE RAUZY
ROGER ROSELLO
PHILIPPE SAVOURET

MAQUETTE

KARINE HOUESNARD



Gérant : MARC PINELLI
Trésorier : JEAN-LUC BOSSARD
Secrétariat : CLAUDINE ALGARRA

SARL au capital de 1500 €
Actionnaire unique :
Fédération France-Québec /
Francophonie
RCS PARIS B 435 208 111

ABONNEMENTS

DOMINIQUE LESZCZYNSKI
abonnementsfqm@francequebec.fr
FRANCE 34 € ÉTRANGER 40 €
ADHÉRENTS FRANCE-QUÉBEC 26 €
ADHÉRENTS QUÉBEC-FRANCE 30 €

IMPRESSION

IMPRIMERIE MADIOT - Laval
Imprimé avec des encres végétales
sur du papier PEFC
(issu de forêts gérées durablement).
Imprimerie certifiée Imprim'vert

ROUTAGE

SOTIAF- Saint-Jacques-de-la-Lande

N° CPPAP : 1119 K 85213
ISSN N° 0994-8 732
DÉPÔT LÉGAL : à parution

Un coin du Québec en plein coeur du quartier latin



La Librairie du Québec, partenaire littéraire de votre association France-Québec

Remise de 5% et frais de port offerts pour toute commande
de livres et de revues jointe à ce bon.

**LIBRAIRIE
DU
QUÉBEC**

30, rue Gay-Lussac, Paris 5^e 01 43 54 49 02

Bus 21, 27, 38, 84, 89, 85, 95 Métro Cluny-la-Sorbonne - RER B Luxembourg

Retrouvez-nous aussi sur notre site internet

www.librairieduquebec.fr

BON DE COMMANDE À DÉCOUPER ET À RETOURNER À :

Librairie du Québec, 30, rue Gay-Lussac 75005 Paris

Téléphone : 01.43.54.49.02

Courriel : libraires@librairieduquebec.fr

Mme, M.

Adresse

Ville

Code postal Tél.

Courriel

Quantité	Titre	Prix

CI-JOINT MON RÈGLEMENT PAR CHÈQUE À L'ORDRE DE
«LIBRAIRIE DU QUÉBEC»

- 5 %

Frais de port offerts !!!
Total à payer

PRÉSIDENT FONDATEUR

XAVIER DENIAU †.

FONDATEURS

MICHEL BRUGUIÈRE †, JEAN-MARIE DOMENACH †,
BERNARD DORIN †, MARTIAL DE LA FOURNIÈRE †,
FRANÇOIS-XAVIER DE PÉRIER,
PHILIPPE ROSSILLON †, AUGUSTE VIATTE †.

COMITÉ DE PARRAINAGE

JEAN-LUC ALIMONDO, RAYMOND BARRE †,
JACQUES BRUHNES, JEAN-PIERRE CHEVÈNEMENT,
BERNARD CLAVEL †, YVES DUTEIL,
MAURICE DUVERGER †, LAURENT FABIUS,
JEAN-LOUIS FOULQUIER †, JACQUES HABERT †,
LUCIEN NEUWIRTH †, MICHEL ROCARD †,
MARGIE SUDRE, PHILIPPE SÉGUIN †,
YVES TAVERNIER, CATHERINE TRAUTMANN,
PIERRE-ANDRÉ WILTZER.

PRÉSIDENTS D'HONNEUR

ALAIN PEYREFITTE †, CHRISTIAN PHILIP,
MAURICE VIAUD †, LOUIS THÉBAULT,
GEORGES POIRIER, JACQUES DELGUTTE,
JEAN-MICHEL HERCOURT, MARIE-AGNÈS CASTILLON,
MARC MARTIN.

BUREAU NATIONAL

DOMINIQUE ROUSSEAU, Président national
EDITH ANDRÉ, Vice-présidente (activités)
BENJAMIN BOUTIN, Vice-président (stratégie)
GABRIEL FAVREAU, V-P. délégué (partenariats)
CATHERINE VEILLARD, Secrétaire générale
CAROLINE RAUZY, Secrétaire générale adjointe
JEAN-LUC BOSSARD, Trésorier national
GEORGES POIRIER, Directeur de la communication
Cooptés :

CLAUDINE ALGARRA, QUENTIN DELORME

SIÈGE NATIONAL

ANDRÉANE NADEAU, TRUC NGUYEN-QUANG.

CONSEIL NATIONAL

EDITH ANDRÉ (Auvergne),
WILLIAM BIARD (Bordeaux-Gironde),
JEAN-LUC BOSSARD (Vendée),
RICHARD BOURGOING (Périgord),
BENJAMIN BOUTIN (Francophonie sans Frontières),
NADINE CHIPAULT (Touraine),
ALBAN FACHE (Gard),
GABRIEL FAVREAU (Vendée),
MARION GIVELET (Pays Rochelais),
ANNAÏG LE BIHAN (Cornouaille)
RITA PAOLI (Côte d'Azur)
GEORGES PIERRE (Bourgogne),
MARC PINELLI (Adhérent direct),
GEORGES POIRIER (Laval),
CAROLINE RAUZY (Midi-Toulousain)
JOSETTE ROBINSON (Guyane),
DOMINIQUE ROUSSEAU (Périgord),
MICHEL SCHLUCK (Lorraine),
FRÉDÉRIQUE VALÉE (Grand-Quévilly)
CATHERINE VEILLARD (Maine).

LE QUÉBEC EMBAUCHE

« En prendre moins pour en prendre soin ». Avec cette formule de campagne électorale, l'automne dernier, François Legault se montrait en phase avec les sondages en faveur d'une baisse du nombre d'immigrants au Québec. Devenu Premier ministre, il vient de faire adopter la loi 9 réformant la sélection des nouveaux arrivants, en fonction des besoins de main-d'œuvre. Fini le système du premier arrivé, premier servi. Déboutés les 12 000 dossiers en instance, pour certains depuis longtemps. D'où un titre musclé du *Figaro* le 18 juin : « Au Québec, une loi brise le rêve de nombreux Français ».

Un peu de baume a été mis sur 3700 dossiers, priorités, de candidats déjà au Québec, étudiants ou en programme vacances-travail, Français souvent. Mais, dans le même temps, le volet du PEQ (programme de l'expérience québécoise) permettant aux étudiants étrangers, diplômés d'une université québécoise, d'immigrer par la voie rapide, a été suspendu jusqu'au 1^{er} novembre. Alors même que *Le Monde* venait de publier une page intitulée « Étudier au Québec, un aller souvent sans retour ». Et que paraît l'excellent hors-série annuel de *l'Express*, piloté par Valérie Lion, sur l'expatriation outre-Atlantique.

Dire alors que « le Québec embauche », n'est-ce pas paradoxal ? En janvier, lors de sa venue à Paris, le Premier ministre québécois avait voulu rassurer les Français : moins d'immigrants certes mais plus de Français (*FQM* n° 185). N'empêche, l'image du Québec accueillant se brouille. En juin, le ministre Simon Jolin-Barrette a éclairci l'avenir, évoquant « une baisse temporaire » de 50 000 à 40 000 immigrants cette année, puis une augmentation de 3000 à 4000 chaque année jusqu'en 2022.

Oui, le Québec connaît une pénurie de main-d'œuvre, surtout en régions. Il y aurait, actuellement, 120 000 postes à pourvoir. Le taux de chômage, 4,9% en avril, a atteint son niveau le plus bas depuis 1976. Du fait du vieillissement de la population québécoise,

qui voit le nombre des 15-64 ans diminuer depuis 2014, les perspectives d'embauche augmentent. « Plus de 1,4 million d'emplois seront à pourvoir au Québec au cours de la période 2017-2026 », annonce un document officiel, « État d'équilibre du marché du travail », publié en mai par Emploi-Québec. Ce document prévoit que 22% de ces emplois seront pourvus par les futurs immigrants.

Encore faut-il ne pas envoyer des signaux contradictoires. L'expérience des ARM (arrangements de reconnaissance mutuelle), signés entre la France et le Québec depuis 2008, a montré certains blocages d'ordres professionnels québécois. Or la reconnaissance des acquis et la prise en compte de l'ancienneté devraient aller de soi, sans repartir à zéro. En mai, *La Presse*, à Montréal, a raconté la mésaventure d'un instituteur belge expérimenté à qui le Québec demandait de refaire ses classes !

L'expatriation, temporaire ou permanente, est toujours une aventure personnelle. En ayant bien en tête que le Québec ce n'est pas la France en Amérique mais bien un nouveau monde. Avec des mentalités autres, des façons de faire différentes. Avoir la même langue ne veut pas dire tenir le même langage.

Cela dit, la France est un bassin privilégié de recrutement pour le Québec. Des maires sont venus en janvier vanter leur coin de Québec. Des universités québécoises chassent les étudiants français. Deux fois par an, les Journées Québec offrent des centaines d'emplois. Même des commissions scolaires sont en quête de professeurs. Début juin, le Forum Expat à Paris a mis l'accent sur le Canada et surtout le Québec. En octobre, vingt villes françaises accueilleront le « *Mois du Québec* » dont la FFQ-F est l'un des partenaires (page 19). Pour donner l'heure juste à celles et ceux que l'aventure québécoise tente.



La France
bassin privilégié
pour le Québec

FAITS SAILLANTS

20 avril Le Québec placé en état d'alerte en raison de la crue des eaux dans de nombreuses régions.

25 avril Une coalition d'organisations, Partenaires pour un Québec français, demande un poste de Commissaire à la langue française.

1er mai Dans leur traditionnel message du 1^{er} mai, les évêques du Québec appuient la demande de salaire horaire minimum à 15 \$.

10 mai Le taux de chômage s'établit au Québec à 4,9%, le taux le plus bas depuis 1976.

21 mai Une centaine de villes québécoises ont signé, depuis l'automne, une déclaration citoyenne universelle d'urgence climatique.

30 mai Le Québec ajoute dix réserves naturelles à sa liste des aires protégées à perpétuité (page 10).

31 mai Décès du réalisateur Jean-Claude Labrecque (page 24).

11 juin Le Britannique Ian Edwards devient le patron de la multinationale montréalaise de génie civil SNC-Lavalin dont 30% du capital est détenu par la Caisse de dépôt et placement du Québec et la Banque royale.

12 juin Après huit mois de gouvernement, la CAQ de François Legault caracole dans les sondages à 46%, mieux que son score de 37% à l'élection d'octobre.

13 juin L'arrondissement montréalais du Sud-Ouest, qui a renommé le 24 juin en « *Festival du solstice d'été* », est rabroué par le Premier ministre et la mairesse de Montréal : « *C'est notre fête nationale, disons-le haut et fort* ».

16 juin Adoption des deux projets de loi sur la refonte du système d'immigration et l'interdiction des signes religieux pour certains fonctionnaires (page 7).

20 juin La banque Desjardins annonce qu'un employé a piraté les données personnelles de 2,9 millions de clients (41% de la clientèle) et les a transmises à l'extérieur.

24 juin L'astronaute québécois David Saint-Jacques est de retour sur terre après 204 jours dans l'espace, un record pour un astronaute canadien.

24 juin Ouverture du nouveau pont Samuel-de-Champlain à Montréal (page 38).

27 juin Air Transat accepte l'offre d'achat d'Air Canada mais la marque devrait rester (page 10).

Stop aux constructions en zone inondable

Mi-juin, le gouvernement Legault a annoncé un moratoire sur les nouvelles constructions en zone inondable, en attendant une nouvelle réglementation « durable ». Ceci concerne 73% des municipalités du Québec.

La ville de Sainte-Marthe-sur-le-lac (Laurentides), la plus éprouvée ce printemps, a obtenu un statut particulier pour « rétablir la communauté » et favoriser la réintégration des citoyens. Mais toute construction sur les terrains vacants est interdite. Fin avril, une digue végétale protégeant cette commune de 18 000 habitants a cédé et le lac des Deux-Montagnes s'est déversé dans un tiers des rues, provoquant l'évacuation de 6 000 résidents. La mairesse refuse que sa ville soit



Les chaînes de télévision ont multiplié les retransmissions en direct.

classée en zone inondable, comme le recommandent des experts.

De nombreuses régions du Québec ont été touchées par la crue des eaux due à la fonte des neiges et à de fortes pluies. Le bilan, début mai, était de 10 475 personnes évacuées et 5 339 maisons inondées. Plus que lors des crues « catastrophiques » de 2017. « *Le Québec paie le prix d'un de-*

mi-siècle de laxisme », a titré *La Presse* le 27 avril.

Après les crues « record » de 1974 (7 000 évacués), une loi avait été adoptée par le gouvernement Lévesque en 1979 afin de protéger les milieux riverains et éviter d'importantes indemnités à chaque crue printanière. Mais l'interdiction de construire dans les zones inondables n'a guère été respectée jusqu'à présent.

Le général Amherst envoyé aux oubliettes Montréal débaptise sa rue

Ne cherchez plus la rue Amherst à Montréal. Depuis le 21 juin, journée nationale des peuples autochtones, elle porte le nom de rue Atateken. Ce mot, en langue mohawk, signifie « frères et sœurs ».

Exit donc le nom du général britannique Jeffrey Amherst qui dirigea la conquête de Montréal en 1760. Depuis plus de 200 ans, la rue nord-sud, entre la rue Sherbrooke-est et la rue Notre-Dame-est, portait son nom, de plus en plus controversé. En

septembre 2017, l'ancien maire de Montréal Denis Coderre s'était déclaré favorable au changement de toponyme. Celle qui lui a succédé, Valérie Plante, l'a donc fait dans « une démarche de réconciliation » avec les autochtones. « *Nos ancêtres qui ont péri sous le général Amherst peuvent désormais reposer en paix* », affirme le chef des Premières Nations du Québec, Ghislain Picard, présent à la cérémonie. Après la conquête de Montréal, Amherst organisa



Le général Amherst.

des expéditions contre les colonies françaises à Terre-Neuve et en Martinique ; il mata aussi le soulèvement autochtone de Pontiac en 1763. On lui reproche d'avoir distribué des couvertures infectées à la variole pour exterminer les Amérindiens. Le général décéda en 1797 dans sa résidence anglaise appelée... Montréal.

Une rue Amherst existe toujours à Sherbrooke. Une ville porte même ce nom en Nouvelle-Écosse.



Deux lois et un « bâillon »

Pour faire adopter, avant la fin de la session parlementaire, les projets sur l'immigration et la laïcité, Le Premier ministre québécois a utilisé le « bâillon ». Le règlement de l'Assemblée nationale prévoit cette procédure législative d'exception qui limite le temps de débat. Au grand dam de l'opposition. François Legault, fort de sa majorité parlementaire, estime que plus de 60 heures suffit. Sur les signes religieux, en question depuis plus de dix ans, « c'est un débat de société qu'on doit mettre derrière nous ». Le projet sur l'immigration, c'est « pour le bien de l'économie ». Plus généralement, François Legault souhaite une réforme parlementaire limitant la durée d'étude des projets de loi. 50 heures, peut-être. « Il y a un problème d'efficacité, c'est ce que j'entends le plus chez les nouveaux députés ». Entre 1985 et 2015, le Parti libéral du Québec a utilisé 79 fois le bâillon, surtout Robert Bourassa, le Parti Québécois 70 fois, notamment Lucien Bouchard.

Immigration : la sélection réformée

La loi 9, adoptée par 62 voix contre 42, réforme le processus de sélection des candidats, « à titre temporaire ou permanent », en fonction des besoins de main-d'œuvre. Conséquence : 12300 dossiers déposés sous l'ancien système du premier arrivé, premier servi sont annulés. La nouvelle pré-sélection passera de 36 à 6 mois, promet le ministre Simon Jolin-Barrette.

QUI VEUT LA PEAU DU PARTI QUÉBÉCOIS Et autres secrets de la politique et des médias

JEAN-FRANÇOIS LISÉE
La Boîte à Lisée,
2019, 229 pages.



Élu chef du PQ en 2016, Jean-François Lisée est battu dans sa circonscription de Rosemont en 2018. « Je suis bien l'homme qui a conduit le grand parti de René Lévesque à la plus grave défaite de son histoire ». Il reprend son métier de journaliste pour décrypter ces deux années : l'échec de la « convergence » avec Québec solidaire, le « poison » de la mort annoncée du PQ pris en tenaille entre la CAQ et QS, les « idées fausses » sur l'accès à l'indépendance... Il en tire surtout « 50 + 1 leçons de politique appliquée ». Il conclut que le PQ « ne peut incarner l'identité et l'ambition québécoises sans être indépendantiste ».

Laïcité : la loi votée, le crucifix enlevé

Le Premier ministre François Legault a vite cadré le projet de loi 21 : « Les Québécois souhaitent depuis 11 ans qu'on légifère pour interdire les signes religieux pour les personnes en autorité. Je pense que de laisser traîner le débat, il y aurait des risques pour la cohésion sociale. »

Le dimanche 16 juin, le texte a été voté par 73 voix (Coalition Avenir Québec et Parti Québécois) contre 35 (Parti libéral et Québec solidaire). La loi « sur la laïcité de l'État » interdit le port de signes religieux chez les enseignants, les policiers, les gardiens de prison, les avocats et les juges. Ceux qui occupaient ces fonctions avant fin mars bénéficient d'un droit acquis (appelé « clause grand-père ») s'ils restent au même poste. Une clause dérogatoire soustrait la loi à l'application des chartes canadienne et québécoise des droits de la personne. Comme prévu, à l'unanimité

des députés, le crucifix du Salon bleu de l'Assemblée nationale a été enlevé peu après le vote de la loi. La croix originale de 1936 et celle accrochée en 1982 seront exposées sous vitrine à l'extérieur de la salle des débats.



« On donne des droits à tous les Québécois de recevoir des services publics laïcs », souligne le ministre Simon Jolin-Barrette. Lors du débat, il a défini le signe religieux : « tout objet, vêtement, symbole, bijou, parure, accessoire ou couvre-chef

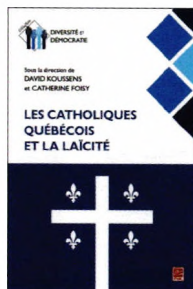
porté en lien avec une conviction ou une croyance religieuse ou raisonnablement considéré comme référant à une appartenance religieuse ».

Les opposants se situent surtout à Montréal où la Commission scolaire rechigne à appliquer la loi ; François Legault l'a mise en garde. Dernier sondage : 62% des Québécois approuvent la loi.

LES CATHOLIQUES QUÉBÉCOIS ET LA LAÏCITÉ

Sous la direction de DAVID KOUSSENS et CATHERINE FOISY
Presses de l'Université Laval, coll. Diversité et Démocratie, 2018, 402 pages.

Ce livre à plusieurs voix, dont celle du Français Jacques Palard, s'appuie sur un colloque consacré au processus de laïcisation du Québec. Les catholiques sont les acteurs de la laïcité québécoise, estiment les auteurs. Ils décrivent « l'effervescence socio-ecclésiale » des années 1960, la sécularisation de l'identité nationale, l'empreinte du catholicisme sur l'organisation territoriale et administrative du Québec, la déconfectionnalisation du système scolaire, les regards catholiques sur les nouveaux enjeux de laïcité...



Deux livres après l'échec du Parti Québécois

APRÈS LE NAUFRAGE Refonder le Parti québécois

FRÉDÉRIC BASTIEN
Éd. Boréal,
2019, 232 pages



Professeur d'histoire, Frédéric Bastien a déjà brillamment conté les relations franco-québécoises après de Gaulle ou les dessous du rapatriement de la constitution canadienne. Cette fois, s'exprime l'aspirant candidat amer du PQ, écarté pour cause de parité, et le « conseiller de l'ombre » déçu. Sa proposition de réclamer des pouvoirs à Ottawa fut écartée par un caucus spécial, comme le rapporte Lisée dans son livre. Bastien, critique envers ce dernier, est persuadé du contraire : « Reprendre le combat constitutionnel est la seule façon d'assurer la survie de la nation québécoise et de maintenir en vie l'idée d'indépendance. »

20 minutes ; ce sera la durée des deux récréations, le matin et l'après-midi, pour les élèves du préscolaire et du primaire à la rentrée.

42% d'effectifs en moins, c'est le coût humain du passage du quotidien montréalais *La Presse* du papier au numérique depuis 2013.

500 M\$ au moins seront nécessaires pour la réfection du pont-tunnel La Fontaine à Montréal, financée par Ottawa et Québec.

5 250 armes à feu ont été remises volontairement à la police québécoise du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2019, en hausse de 118% du fait de la nouvelle loi sur l'immatriculation des armes à feu.

6 500 activités ou fêtes de quartier ont été organisées au Québec lors de la fin de semaine de la Saint-Jean pour célébrer la Fête nationale du Québec.

Le campus MIL à l'Université de Montréal

À la rentrée de septembre, 2 000 étudiants et 400 professeurs et employés vont découvrir les premiers bâtiments du nouveau campus

l'Université de Montréal manquait d'espace sur son campus principal, ayant pris l'engagement de préserver la « montagne ». Il fallait

La construction des deux premiers bâtiments du Complexe des Sciences a débuté à l'automne 2016. Le 3 septembre ouvrira le pavillon d'accueil à l'ouest avec quatre amphithéâtres sur cinq étages. À l'est, 25 départements universitaires et des laboratoires autour d'un vaste atrium. Une bibliothèque fait le lien, sous une promenade qui débouche sur une passerelle enjambant les voies ferrées pour se rendre au métro Acadie. Cette promenade géante retisse les liens entre Outremont, Parc Extension et Mont-Royal, avec des pavés bleus rappelant la ligne bleue du métro qui passe sous le campus, entre les stations Acadie et Outremont. Il est prévu deux autres bâtiments dans les prochaines années.



MIL à l'Université de Montréal. MIL comme « milieu » de l'île de Montréal, au croisement de quatre arrondissements : Outremont, Plateau Mont-Royal, La Petite-Patrie et Parc Extension, plus la ville de Mont-Royal. Installée depuis 1930 sur le flanc nord du Mont-Royal,

construire ailleurs. Or, était en friche l'ancienne gare de triage d'Outremont, aménagée en 1910 et abandonnée en 1985, ne restant qu'un entrepôt de wagons. Le site a été acquis par l'Université en 2006 mais il a fallu dix ans de planifications et de consultations publiques.

GENS DU PAYS



Michel Audet a été nommé représentant du Premier ministre québécois pour la Francophonie et chargé de mission responsable de l'Afrique. Jusqu'à présent Délégué général du Québec à Bruxelles, il a été sous-ministre aux Relations internationales de 2012 à 2014 et auparavant représentant du Québec à l'Unesco. Ce diplomate fut aussi le maître d'œuvre du Forum mondial de la langue française à Québec en 2012.

Félix Auger-Aliassime, talentueux joueur de tennis québécois de 19 ans, a fait la « une » de *l'Équipe* en mai. Il est le premier, né en 2000, à intégrer le top 100 mondial. Né à Montréal d'une mère québécoise et d'un père originaire du Togo, il a pris sa première raquette à 4 ans. En mai, il a été finaliste du tournoi Open Parc Auvergne Rhône-Alpes à Lyon. Il est actuellement 23^e au classement ATP.



Jennie Carignan brigadier-général de l'armée canadienne, dirigera cet automne la mission de l'OTAN en Irak. Elle a déjà servi en Bosnie, au Golan et en Afghanistan. Aujourd'hui, elle commande la 2^e division du Canada et la Force opérationnelle interarmées Est, basée au Québec. Titulaire d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université Laval, elle est mariée et mère de quatre enfants.



Francine Gimaldi a pris sa retraite après près de 50 ans de chroniques culturelles sur les ondes et les écrans de *Radio-Canada*. Fille d'un homme de théâtre, elle fut d'abord chercheuse pour Lise Payette puis responsable du cahier culturel à *CBF-Bonjour* avec Michel Desrochers puis Joël Le Bigot. Une « vadrouilleuse » artistique, remarquée par son style vestimentaire unique et ses talents de critique.



Stéphane Modat a reçu le titre de chef de l'année lors du deuxième gala des Lauriers de la gastronomie à Québec. Originaire de Perpignan, ce chef français a d'abord travaillé dans de prestigieux restaurants français avant de s'établir au Québec depuis 2013 les cuisines du Château Frontenac. Auteur de plusieurs ouvrages, il a été intronisé en 2015 Maître cuisinier de France.

Prix Félix-Leclerc 2019

Les Louanges et Cléa Vincent



Décerné par les Francfolies de La Rochelle et les Francos de Montréal, le Prix Félix-Leclerc honore des artistes émergents.

Côté Québec, le prix revient cette année à Les Louanges. Derrière ce nom, Vincent Roberge, multi-instrumentiste de Lévis, finaliste à Granby en 2015 et aux Francouvertes 2017, primé cette année en Belgique et à Québec. Son premier album : *La nuit est une panthère*. Il est annoncé dans plusieurs villes françaises cet automne.

Côté français, Cléa Vincent remporte le prix 2019. Indissociable de son clavier, cette touche-à-tout parisienne, est en pleine tournée avec son deuxième album *Nuits sans sommeil* sorti début mars. Son vidéoclip est une immersion dans l'univers onirique de cette artiste prometteuse. Elle a créée aussi *Sooo Pop*, émission de webtv.



La 18^e enquête de Maud Graham

DANS SON OMBRE
CHRISTINE BROUILLET

Éd. *Druide*, coll. *Reliefs*, 368 pages

Juste avant l'été est paru le 18^e roman - en 32 ans - de la série policière de la

Québécoise Chrystine Brouillet autour du personnage de l'enquêtrice Maud Graham. Cette fois, elle doit démêler l'écheveau d'une famille où l'une des adolescentes fugue. Plusieurs intrigues s'imbriquent. Chrystine Brouillet est l'un des auteurs les plus lus au Québec avec de nombreux romans jeunesse, une trilogie historique Marie Laflamme et d'autres œuvres encore.

Montréal vue par des bédéistes



RUES DE MONTRÉAL

Treize auteurs

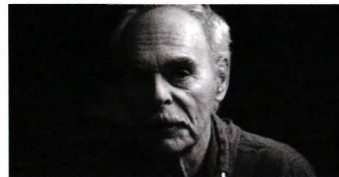
Éd. *Revue Planches-FBDM*, 144 pages

Publié fin mai, cet album regroupe treize histoires illustrées par des bédéistes québécois. À l'origine du projet, une exposition organisée en 2017 lors du 375^e anniversaire de Montréal. Chaque auteur revisite

un lieu historique de la ville : le parc Lafontaine, le marché Jean-Talon, le jardin botanique, l'église Sainte-Philomène, la rue Rachel, etc. Une belle façon de découvrir des lieux à l'histoire parfois insolite.

Disparition de Jean Beaudin

Le cinéaste québécois Jean Beaudin est décédé en mai à l'âge de 80 ans. Réalisateur d'une vingtaine de films, il est primé à Cannes en 1977 avec *J.A. Martin photographe*, une histoire de couple dans le Québec rural des années 1900. L'actrice Monique Mercure obtient le prix d'interprétation féminine et le film est couronné par le prix du jury oé-



cuménique. Il fera l'adaptation du *Matou* d'Yves Beauchemin et réalisera la télé-série *Les Filles de Caleb* inspirée des romans d'Arlette Cousture.

Les gagnants du gala Québec cinéma

Le film *1991* de Ricardo Trogi a glané seize citations (un record !) et obtenu cinq trophées Iris, dont ceux du meilleur film de l'année et celui de la meilleure réalisation. Un nouveau doublé pour Ricardo Trogi, seize ans après *Québec-Montréal*. Le film *1991* est le troisième volet de sa série autobiographique commencée avec *1981* en 2009 puis *1987* en 2014.



Le film *La Bolduc* de François Bouvier a remporté six Iris dont la meilleure interprétation féminine pour Debbie Lynch-White. Ce film raconte la vie de Mary Travers, connue au Québec sous son nom d'artiste *La Bolduc*. Considérée comme la première « *chansonnière* » du Québec dans les années 1920-1930, elle décédera de longue maladie en 1941 à 46 ans.

Monia Chokri primée à Cannes

La Québécoise Monia Chokri a remporté le prix Coup de cœur du jury de la section *Un certain Regard* au festival de Cannes, pour son film *La femme de mon frère*. Une comédie dramatique décapante, saluée par la critique française lors de la sortie fin juin. C'est l'histoire d'une jeune philosophe sans emploi dont la relation fusionnelle avec son frère

est bouleversée par la rencontre de celui-ci avec sa gynécologue. Monia Chokri signe là son premier long-métrage. Elle est connue comme actrice dans deux films de Xavier Dolan, *Les Amours imaginaires* et *Laurence Anyways*.



Air Canada rachète Air Transat

Le voyageur québécois Transat A.T inc, qui comprend la compagnie aérienne Air Transat, vient d'accepter l'offre d'achat de Air Canada pour un montant de 520 millions de dollars canadiens, soit 346 millions d'euros. Air Transat avait en effet connu une année 2018 difficile en raison notamment de l'augmentation du prix du kérosène et de la fluctuation des monnaies. Elle avait transporté cette même année 5 millions de passagers, soit 10 % du trafic d'Air Canada.

Le gouvernement québécois s'est félicité de ce rapprochement entre les deux compagnies qui permettra de conserver le siège social de Air Transat à Montréal. Rappelons que l'actuel Premier ministre du Québec, François Legault, a été l'un des cofondateurs de Air Transat il y a 33 ans.

Cette entente, qui doit encore être approuvée par le Bureau de la concurrence, aura sûrement des répercussions sur les vols transatlantiques où les deux compagnies étaient en concurrence. Certaines lignes en doublon disparaîtront sans doute (Montréal-Bordeaux, Montréal-Marseille par exemple), et certains experts craignent une forte hausse des tarifs, tout au moins dans un premier temps en attendant l'arrivée de nouveaux transporteurs à bas coût.

Dix nouvelles réserves naturelles protégées à perpétuité

Le gouvernement du Québec a annoncé fin mai que dix réserves naturelles à grande valeur écologique seront dorénavant protégées à perpétuité de toute activité industrielle, forestière, minière ou énergétique. Seules les activités de villégiature existantes, la chasse, la pêche et les activités traditionnelles des Autochtones seront autorisées dans ces zones. Ces nouvelles réserves perpétuelles, neuf terrestres et une aquatique, sont situées au Saguenay-Lac-Saint-Jean, en Abitibi-Témiscamingue, et sur la Côte-Nord.

Le Québec est cependant encore loin de son objectif, fixé dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique de



La réserve Opasatica, au Témiscamingue.

l'ONU signée au sommet de Rio en 1992 : protéger 17% des zones terrestres et des eaux intérieures de la Province d'ici le 31 décembre 2020. On en est aujourd'hui à 10,68%. Il faudrait ajouter 100 000 km² d'aires protégées dans les prochains dix mois...

Le Québec à la plage

Le Québec est vu par les touristes européens comme une destination nature, exceptionnelle pour ses grands espaces. Ils n'y vont pas pour se baigner. Et il est vrai que la température de l'eau du fleuve Saint-Laurent et de l'océan Atlantique, non réchauffé par le fameux Gulf Stream, n'invite guère à la baignade : 15 degrés au maximum au plus chaud de l'été !

Cependant, le Québec compte d'innombrables plages autour de ses quelque trois millions de lacs, mares et étangs. Voici une sélection de trois plages facilement accessibles :

- **La plage de Saint-Zotique.** Située en Montérégie, sur le lac Saint-François, à une heure de Montréal, c'est une plage familiale avec de nombreuses animations pendant

tout l'été (tournoi de volley-ball, exposition de voitures anciennes etc.) On y trouve aussi une aire de jeux d'eau pour les enfants et des tables de pique-nique.

- **La plage du lac Saint-Joseph.** A 30 mn du Vieux-Québec, cette jolie plage a la particularité de posséder de vrais cocotiers ! On peut s'y baigner, y faire du kayak et du pédalo. Et il faut en profiter cette année car le propriétaire du site souhaite y construire 150 unités de logement et privatiser l'endroit.

- **la plage de la Pointe-Taillon.** 15 km de plage sauvage au bord du Lac-Saint-Jean, dans le Saguenay, où l'on peut ramasser des minéraux semi-précieux (grenat, zircon, magnétite). Il y a une zone de baignade surveillée près du centre de service.

Le Club Med s'installe dans le Charlevoix



La première pierre du futur Club Med Québec Charlevoix a été posée le 14 juin en présence d'Henri Giscard d'Estaing, président du Club Med, de Laurence Haguenauer, Consule générale de France à Québec, et de nombreux élus et professionnels du

tourisme. Ce complexe touristique, le premier sur le sol canadien pour la marque au Trident, devrait accueillir ses premiers clients en décembre 2020. Il comptera 302 chambres et plusieurs suites « executive » avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Son aménagement intérieur, promet le groupe, « plongera les clients dans l'histoire de la province et du pays ». Ce projet de plus de 80 millions d'euros devrait considérablement accroître l'activité de l'aéroport Jean-Lesage de Québec, et créer de façon directe ou indirecte, plus de 700 emplois.

Un distributeur de guides

Pour toute la saison estivale, le centre Infotouriste de Montréal, situé à l'angle des rues Peel et Sainte-Catherine, abrite une machine distributrice de guides touristiques sur le modèle de ce qui se fait pour les boissons et les friandises. Les visiteurs pourront ainsi acheter, tous les jours de 9h à 18h, une dizaine de guides Ulysse sur Montréal et le Québec afin de mieux préparer leur périple dans la province. Les éditions Ulysse sont le leader québécois en édition de livres de voyage et fêteront leurs 40 ans en 2020. Le centre Infotouriste accueille environ 100 000 visiteurs par an.



250 ANS :

L'origine de l'Île-des-Sœurs à Montréal

En 1769, les sœurs de la Congrégation de Notre-Dame deviennent les uniques propriétaires de ce qu'on appelle alors l'île Saint-Paul. Celle-ci était dénommée ainsi en l'honneur du fondateur de Montréal Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve. Jean de Lauzon, futur gouverneur de la Nouvelle-France, avait divisé l'île en trois fiefs égaux qu'il avait concédé à trois citoyens marquants de Ville-Marie en 1664. Au cours des ans, les sœurs de la Congrégation de Notre-Dame acquièrent l'un après l'autre les trois fiefs. Dès le début du XIX^e siècle, l'île avait pris leur nom de manière officieuse, mais en 1956, lorsqu'elles vendent l'île à la société Quebec Home and Mortgage, le nom Île-des-sœurs devient officiel. Les sœurs quittent définitivement l'île en 1957, après s'y être adonnées à des travaux agricoles et à l'élevage de bétail. Des tours d'habitations ultramodernes et luxueuses ont remplacé les fermes et les granges, à partir de l'ouverture du pont Champlain en 1962.



170 ANS :

Le Parlement brûle à Montréal

Durant la nuit du 25 au 26 avril 1849, des cris retentissent dans Montréal : « *Le Parlement brûle !* » Ville la plus peuplée et capitale économique du Canada, Montréal est devenue la capitale de la colonie britannique du Canada-Uni depuis 1844, détrônant Kingston. Inauguré le 24 juin 1845, l'édifice du marché Sainte-Anne, qui loge le Parlement du Canada-Uni, est incendié par des émeutiers anglophones, alors que les députés sont en session. En colère contre Lord Elgin, ils refusent la loi d'indemnité envers les habitants du Bas-Canada qui ont subi des pertes au cours des Rébellions de 1837-1838. Ils réclament le retour à un protectionnisme fort avec le Royaume-Uni et surtout ils veulent restreindre le nouveau poids politique des Canadiens français. Craignant les réactions de Montréalais anglophones, les députés décident de transférer le siège du gouvernement à Toronto jusqu'à 1851 et à Québec pour les quatre années suivantes. En 1855, une motion visant à faire de Québec la capitale permanente est défaite. La même année, le Parlement s'installe à Toronto, et le débat reprend. En 1856, les dépu-



MUSÉE MCCORD.

tés du Bas-Canada obtiennent que Québec soit la capitale permanente à partir de 1859. Mais le Conseil législatif refuse de voter les crédits nécessaires à la construction d'édifices parlementaires.

C'est à la reine Victoria que revient, en 1857, le choix du site de la capitale du Canada. Ni Toronto ni Québec, elle porte son choix sur une petite ville forestière de l'Outaouais, Bytown, aujourd'hui Ottawa. Pour apaiser les Québécois offusqués, le gouverneur propose en 1859 d'établir temporairement le siège du gouvernement à Québec. La ville de Québec devient donc la capitale provisoire de 1860 à 1865. En 1866, le parlement siège à Ottawa qui est officiellement proclamée capitale du Canada en 1867.

50 ANS : John Lennon reçoit en pyjama à Montréal

L'hôtel Fairmount Reine Élisabeth de Montréal organise, cette année, expositions et manifestations autour de sa chambre la plus célèbre, la suite 1742. En France, *Télérama* a publié en mai un grand reportage sur le mythique « *bed-in for peace* » de John Lennon et Yoko Ono voici 50 ans, en pleine guerre du Vietnam.

Du 26 mai au 2 juin 1969, de 9h à 21h, le couple reçoit en pyjama journalistes, fans et artistes nord-américains. Un « *happening* » pacifiste de neuf jours, ponctué le 1^{er} juin par l'enregistrement de ce qui allait devenir le célèbre *Give Peace A Chance*. Il y a là, dans la suite montréalaise aux murs tapissés des paroles et d'inscriptions, une cinquantaine de personnes, choristes improbables.

Le producteur québécois André Perry, appelé pour capter l'événement, sollicite dans la nuit ses amis, dont Robert Charlebois, pour remixer un son exécrable. En remerciement, John Lennon inclut



1969 : John Lennon et Yoko Ono dans leur chambre.



2019 : la suite 1742 aujourd'hui, très demandée.

- une première - l'adresse du studio d'André Perry sur le 45 tours. L'hôtel, rénové en 2017, a réaménagé la très demandée suite 1742 en recréant l'ambiance de 1969. Le vieux téléphone permet d'écouter John Lennon, l'antique téléviseur diffuse des archives de l'événement... Comptez plus de 2500 \$ la nuit, visite guidée comprise.

www.youtube.com/watch?v=0yU0JuE1jTk

FAITS MARQUANTS

3 avril Lancement de la mission franco-québécoise sur la « *découvrabilité* », pour la visibilité des contenus francophones sur Internet.

25 avril Visite au Québec de Christophe Itier, Haut-Commissaire à l'économie sociale et solidaire.

5 mai Concert-bénéfice à Notre-Dame de Montréal pour Notre-Dame de Paris (p. 18)

6 mai Éric-Emmanuel Schmitt fait chevalier dans l'Ordre national du Québec (p. 14).

14 mai Pas moins de 220 Québécois participent au marché du film à Cannes.

14 mai Le Moovjee (mouvement pour les jeunes et les étudiants entrepreneurs), fondé à Paris, s'implante dans la région de Québec.

15 mai Décès de l'architecte Leoh Ming Pei qui a créé la Pyramide du Louvre à Paris et la Place Ville-Marie à Montréal.

17 mai Le Canada augmente le nombre de PVT (Permis Vacances Travail) accordés aux jeunes Français soit un total 15 050 en 2019.

22 mai Création d'un LIA (laboratoire international associé) entre le CERAP-CNRS de Lille et la CDPS de l'Université de Montréal autour de « *l'informalité en politique* ».

25 mai Regalia, le nouveau son et lumière à la cathédrale de Reims, est créé par le bureau parisien de Moment Factory, studio québécois de réputation internationale.

28 mai La Québécoise Andrée A. Michaud remporte le 19^e prix SNCF du polar avec *Bondrée* (Rivages Noir).

31 mai Assemblée générale de la Fédération France-Québec / francophonie à Nîmes (p. 26).

1-2 juin Plus de 100 employeurs québécois aux 20^e Journées Québec à Paris face à 2300 chercheurs d'emploi.

4 juin Michelin réunit, avec Movin'On à Montréal, les acteurs de la mobilité durable.

7 juin Six start-up françaises sélectionnées pour un « *design sprint* » à Montréal afin d'explorer le marché du sport connecté en Amérique du Nord.

16 juin Le ministre québécois de l'Économie avec une délégation de 147 personnes au Salon de l'aéronautique du Bourget.

19 juin L'Union française de Montréal lance une collecte de dons après le cambriolage et le saccage de son siège à Montréal.

DE GAULLE, IL Y A 75 ANS AU QUÉBEC

Si la visite en 1967 du général de Gaulle au Québec est restée célèbre, ponctuée par le « *Vive le Québec libre* », il y eut deux précédentes visites, en 1960 et en 1944. La Com-



Le 12 juillet 1944 à Québec. À gauche, le maire Lucien Borne ; à droite le Dr André Simard du Comité de la France libre de Québec.

mission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs rappelle que le 12 juillet 1944, un mois après le débarquement de Normandie et 45 jours avant la libération de Paris, le général vient remercier les Québécois d'avoir répondu à son appel du 1^{er} août 1940. Après avoir rencontré Roosevelt à Washington, De Gaulle se rend à Ottawa puis Québec : il prend un bain de foule en allant à pied à l'Hôtel de ville. L'après-midi, à Montréal, il rencontre le maire Adhémard Raynaud et le Premier ministre Adélard Godbout. D'un balcon de l'hôtel Windsor, il s'adresse à une foule considérable. De Gaulle gardera un souvenir ému de cet accueil triomphal, évoqué dans ses Mémoires de guerre.

Rencontre des deux ministres de l'Économie

Bruno Le Maire a reçu son homologue québécois Pierre Fitzgibbon mi-juin. Ils veulent accroître les échanges commerciaux entre la France et le Québec. Pierre Fitzgibbon a passé cinq jours à Paris, accompagnant 147 représentants de 60 entreprises québécoises au Salon aéronautique du Bourget. Au Pavillon du Québec, le ministre a annoncé six implantations québécoises en France et françaises au Québec dans l'aérospatial.



DEGOF

Mission de Nadine Girault

La ministre québécoise des Relations internationales et de la Francophonie était en mission à Paris les 24 et 25 juin. Elle a rencontré le secrétaire d'État aux Affaires étrangères Jean-Baptiste Lemoyne et le

secrétaire général de l'OCDE Angel Gurría. Elle a aussi été reçue par le Medef international avant de présider les célébrations de la Fête nationale du Québec organisées par la Délégation (page 22).



Deux anciennes ministres à Montréal



Ségolène Royal, ambassadrice pour les pôles, a clôturé le Forum économique international des Amériques à

Montréal mi-juin, débattu des enjeux du climat avec les élèves du Collège Marie de France et accordé une grande entrevue à la Presse canadienne.



Christiane Taubira est souvent invitée à Montréal pour des conférences : Nuit des idées, Parlement fran-

cophone des jeunes d'Amérique, universités... Fin mai, pour sa loi mariage pour tous, elle a reçu un prix sur l'égalité des droits, décerné par la Fondation Émergence.

LES ENTREPRISES QUÉBÉCOISES EN FORCE EN FRANCE



En un mois, plusieurs centaines d'entreprises québécoises ont fait de la prospection en France. Mi-mai, 220 Québécois ont participé au marché du cinéma à Cannes. Les 1^{er} et 2 juin (en photo), plus d'une centaine d'entreprises, proposant plusieurs centaines d'emplois, sont venues

recruter des Français lors des XX^{ème} Journées Québec à Paris. De nouvelles journées auront lieu les 30 novembre et 1^{er} décembre prochains. Mi-juin, la délégation québécoise au Salon du Bourget comptait 147 personnes représentant 60 entreprises dont 43 PME.

Deux nouveaux consuls



Les deux consules générales de France, Laurence Haguenaer à Québec et Catherine Feuillet à Montréal sont sur le départ. À Québec, va arriver **Frédéric Sanchez**, 57 ans, qui revient dans la carrière diplomatique qu'il avait entamée après l'Ena ; depuis 2001 il était maire PS de Petit-Quevilly et depuis 2014 président de la Métropole de Rouen, postes dont il vient de démissionner. À Montréal, arrive **Sophie Lagoutte**, 35 ans, depuis 11 ans dans la diplomatie française ; elle était depuis 2017 directrice adjointe du cabinet de la ministre des Affaires européennes Nathalie Loiseau.

Coopération décentralisée : les Assises reportées

Les 6^e Assises franco-québécoises de la coopération décentralisée devaient se tenir le 14 octobre à La Rochelle (FQM n°186). Elles sont reportées après les élections municipales françaises de 2020 mais sans doute avant les municipales québécoises de 2021 et avant les élections régionales et départementales prévues en 2021 en France. Outre le calendrier électoral, il y a aussi des points en discussion tant en France qu'au Québec au niveau des ministères et des collectivités territoriales.

Un nouveau logo et un nouveau site pour l'OFQJ

Après son 50^e anniversaire, l'Office franco-québécois pour la jeunesse fait peau neuve. Fin juin, il a dévoilé son nouveau logo et son nouveau site internet ofqj.org. Le fruit d'un travail avec deux agences issues des programmes entrepreneuriat et développement économique : Troopers (charte graphique) et Web-théorie (internet). En photo, la secrétaire générale Marianne Besème avec une partie de son équipe.



Les jeunes du CAP-FQ avec les ministres



Venus pour les élections européennes, ils sont repartis après avoir fêté le 24 juin à Paris et participé au lancement du nouveau logo OFQJ. Les jeunes québécois du CAPFQ (Comité d'action politique France-Québec) ont effectué leurs stages dans les réseaux parlementaires et institutionnels français. Ils ont eu un temps de partage et de retour d'expérience avec les ministres Nadine Girault et Jean-Baptiste Lemoigne.

FFQ-F : Le départ des jeunes pour les intermunicipalités

À l'heure du décollage à Roissy, une partie des participants français du programme intermunicipalités de la Fédération France-Québec / francophonie. Depuis 1981, ce programme permet à des jeunes d'aller travailler dans une municipalité québécoise et vice-versa. Un programme phare qui nourrit les liens entre les deux pays et qui reste un souvenir inoubliable pour beaucoup de jeunes.



Daniel Bertolino s'intéresse aux autres avec une caméra



Daniel Bertolino et Laurence Haguenaer.

Alors que Daniel Bertolino cumule les prix et les honneurs au Québec et au Canada pour ses films, la République française reconnaît enfin ce natif d'Eaubonne. Laurence Haguenaer, Consule générale de France à Québec, lui a remis l'insigne de Chevalier dans l'Ordre des Arts et Lettres, le 16 mai, au pavillon pour la Paix du Musée des Beaux-Arts de Montréal. Il était temps ! Pionnier de l'industrie télévisuelle, fondateur et président de la maison de production de documentaires Via *Le Monde*, Daniel Bertolino est né en 1942. Il a commencé sa carrière à 19 ans en parcourant le monde comme reporter de l'ORTF. Arrivé au Québec en 1967 pour présenter ses films au Pavillon de la jeunesse à l'Expo, il y reste, fasciné par Montréal en pleine évolution. En France, Connaissance du monde, organisation de conférences filmées, ne voulait pas de lui.

Incollable sur les autochtones du Canada, Daniel Bertolino s'est intéressé aux peuples en voie de



Daniel Bertolino en tournage chez les Inuits du Québec.

disparition, aux peuples primitifs, ceux dont les traditions s'effacent à l'instar des Papous ou des Pygmées. Il s'est intéressé à la mémoire religieuse, pas reconnue. Il s'est intéressé à la contribution des femmes dans l'éducation et de la santé, notamment au Québec avec *Oser un nouveau monde* sur les Hospitalières (*FQM* n°186). Il s'est intéressé à la misère humaine, aux souffrances, aux laissés pour compte, aux réprouvés auxquels il se sent lié, lui, le fils de Rital. Il a aussi consacré des films à des personnalités comme Paul Gérin-Lajoie, Max Gros-Louis. Sa série *Le défi mondial*, d'après le livre à succès de Jean-Jacques Servan-Schreiber, présentée par Peter Ustinov, a captivé plus d'un million et demi de spectateurs québécois durant six jours consécutifs.

Son inspiration, ses sources d'intérêt proviennent de son clan familial : une grand-mère un peu mystique, un cousin missionnaire et un père passionné de cinéma qui lui inculque le maniement de la caméra, l'enregistrement du son et bien entendu, les règles du montage. Daniel Bertolino a passé le relais : ses fils, Santiago et Josué, sont cinéastes autonomes. La succession est assurée.

Daniel Bertolino a élu domicile à l'île Perrot, sans savoir que c'était le nom d'un illustre compatriote, originaire d'Eaubonne, comme lui. Le sieur François-Marie Perrot, deuxième gouverneur de Montréal, après Maisonneuve, est arrivé en Nouvelle-France en 1669. Il reçoit l'île en concession, de l'intendant Jean Talon. D'abord connue comme un lieu illégal de traite de la fourrure, l'île Perrot accueille les premiers fermiers qui défrichent et cultivent le domaine du seigneur Perrot situé dans la Grande Anse, face au lac Saint-Louis.

MARIE PAGE

Éric-Emmanuel Schmitt nommé dans l'Ordre national du Québec



Éric-Emmanuel Schmitt et François Legault.

Le Premier ministre du Québec, François Legault, a remis, début mai, les insignes de chevalier de l'Ordre national du Québec à l'écrivain franco-belge Éric-Emmanuel Schmitt. « *Même s'il habite en Belgique, qu'il est Français, il est un peu Québécois. Il aime beaucoup le Québec... Il est l'un des plus grands ambassadeurs de la francophonie* », souligne François Legault. L'Ordre national du Québec précise que l'écrivain-dramaturge « *est souvent de passage au Québec, avec lequel il a tissé de forts liens d'amitié* ». En 2016, Éric-Emmanuel Schmitt reçut un doctorat honoris causa de l'Université de Sherbrooke.

Plusieurs personnalités culturelles québécoises honorées

La Consule générale de France à Québec, Laurence Haguenaer a remis, en mai et juin, les insignes de chevalier dans l'Ordre des Arts et Lettres à plusieurs personnalités culturelles québécoises :

Bernard Gilbert, ancien directeur de la Maison de la littérature à Québec, ex-directeur de théâtres, journaliste, formateur, gestionnaire et un des maîtres d'œuvre du Printemps du Québec à Paris.

Danièle de Fontenay, Parisienne arrivée à Montréal en 1975, co-fondatrice de la compagnie Carbone 14 et de l'Espace Libre, dirige depuis plus de vingt ans l'Usine C, écrin pour les arts vivants.



Lorraine Pintal, d'abord comédienne puis auteure, réalisatrice, metteuse en scène, a sauvé le Théâtre du Nouveau Monde à Montréal et veille à son rayonnement international.

Stéphane Lavoie, directeur général de la Tohu, la cité des Arts du cirque reconnue internationalement, et impliqué depuis trente ans dans le milieu des arts de la scène et de la culture.

Marie Gignac, toujours aux côtés de Robert Lepage avec qui elle écrit, conçoit, joue et tourne. Elle prend part à la naissance d'Ex Machina en 1993 et de la nouvelle salle Le Diamant qui ouvrira fin août à Québec.

Le 5 décembre, l'Académie française remettra le prix du Rayonnement de la langue et de la littérature française au Québécois **Gérald Larose**. Vice-président du Forum international de l'économie sociale, cet ancien président du syndicat CSN de 1983 à 1999, est très engagé pour la défense du français au Québec.

Pour un dictionnaire des francophones

Le 20 mars, lors de sa rencontre avec la nouvelle secrétaire générale de L'OIF, Louise Mushikiwabo, le président Macron a évoqué les mesures de son plan d'action « Une ambition pour la langue française et le plurilinguisme ». Parmi elles, le projet d'un « Dictionnaire des francophones ». Il s'agira d'un dictionnaire « numérique et collaboratif » pour illustrer et faire vivre la richesse du français dans le monde. La Délégation générale à la langue française et aux langues de France est chargée de conduire le projet, avec de nombreux partenaires. Il sera ouvert à la contribution des utilisateurs tout en ayant une ambition scientifique avec des experts de toute la francophonie réunis autour du linguiste Bernard Cerquiglini.

Figure de la francophonie universitaire, Bernard Cerquiglini a récemment publié un ouvrage au titre évocateur sur la féminisation des mots : *Le ministre est enceinte*. De quoi nourrir le débat au cours du festival « Étonnants voyageurs » à Saint-Malo. L'une des multiples tables

rondes a réuni les académiciens Dany Laferrière et Éric Orsenna, Bernard Cerquiglini et l'essayiste Alain Borer, qui présente ses « réflexions sur la langue française » dans son livre *De quel amour blessée*. Un festival de fulgurances devant une centaine d'auditeurs.

L'HEURE DU SOUPER

« Il devrait y avoir un dictionnaire de la langue française », affirme d'emblée Dany Laferrière, « ma langue française est faite de tant de langues ». Il rappelle que « l'anglais n'appartient pas aux Anglais ». Éric Orsenna acquiesce : « Une langue en partage ce n'est pas une domination ». Bernard Cerquiglini évoque les « variétés du français » et prend en exemple le mot souper. C'est le repas du soir pour les Belges, les Haïtiens, les Québécois, les Suisses et en France jusqu'à la fin du XIX^e siècle. Pourtant les dictionnaires affirment que le dîner est le repas du soir. « Une minorité a imposé sa parlure », affirme le linguiste, un dictionnaire francophone explique-



Table ronde au festival Étonnants voyageurs de Saint-Malo.

ra que le dîner est à midi sauf régionalement à Paris ». Éric Orsenna précise : « Déjeuner c'est casser le jeûne, donc le matin, on revient aux fondamentaux ». Dany Laferrière ajoute : « En Haïti, c'est deux repas par jour, le déjeuner disparaît ».

Brève évocation de la féminisation des mots. « La France est le seul pays à parler des droits de l'homme, ailleurs on dit les droits humains », note Alain Borer. Retour sur « l'inventivité » des expressions francophones ici et là. « Il y a des francophonismes un peu opaques et d'autres, universels, évidents comme courriel », remarque Bernard Cerquiglini. « Inventons en français et dé-

polluons-nous du mail », lance Alain Borer.

Pour Dany Laferrière, « le dictionnaire est un centre névralgique du pouvoir ». Or, « ce sont les Français qui ont toujours fait les dictionnaires et la spécificité du français c'est une langue de dictionnaire », souligne Bernard Cerquiglini. Néanmoins « l'oralité fait bouger les lignes », constate Dany Laferrière. « Avec le rap, le renouveau de la poésie vient des quartiers les plus pauvres où on rime pour dire la misère, comme Villon ». Éric Orsenna s'inquiète pour l'Afrique : « Au Niger, il faut 6 000 classes supplémentaires par an mais avec quels profs ? La Francophonie est où là-dedans ? » ■



Éric Orsenna.



Alain Borer.



Bernard Cerquiglini.



Dany Laferrière.

PHOTOS GEORGES POIRIER.

Appel contre le « colonialisme anglo-américain »

Cent personnalités de 25 pays ont lancé un appel, le 16 juin, au président Macron et à la France, première contributrice de l'OIF, afin de « protéger la langue française, et à travers elle les langues et les cultures du monde, du colonialisme anglo-américain ». Parmi les signataires, l'académicien Jean-Marie Rouart, le chanteur Pierre Perret, le neuropsychiatre Boris Cyrulnik, le Lousianais Zachary Richard, le franco-marocain Tahar Ben Jelloun et de nombreux responsables associatifs de France, de Belgique, du Québec, etc.

L'Alberta boude la francophonie canadienne

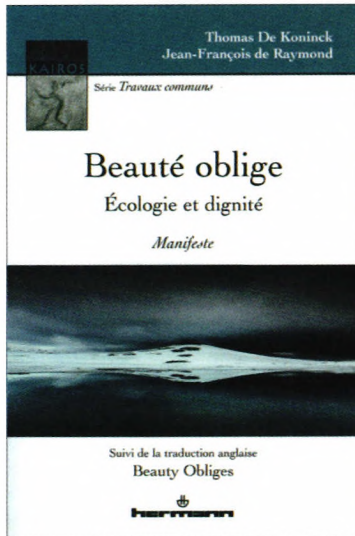
C'est à Iqaluit (Nunavut) que s'est tenue, le 28 juin, la rencontre fédérale-provinciale et territoriale sur la francophonie canadienne autour de la ministre fédérale Mélanie Joly. Six ministres provinciaux ou territoriaux étaient présents (dont le Québec et le Nouveau-Brunswick), les autres provinces ayant envoyé un représentant sauf l'Alberta qui refuse, elle, de s'engager « à augmenter les renseignements et les services gouvernementaux en français », selon le communiqué final. La rencontre 2020 aura lieu les 18 et 19 juin à Québec.

Des églises noires incendiées en Louisiane

Un journaliste américain a décidé, mi-avril, d'utiliser la médiatisation mondiale de l'incendie de Notre-Dame de Paris, pour attirer l'attention sur les récents incendies criminels de trois églises afro-américaines en Louisiane, fin mars-début avril. Un suspect a été inculpé dans la paroisse de Saint-Landry. Le gouvernement de l'État a rappelé l'époque du Ku Klux Klan qui visait les églises noires. L'appel, relayé par des personnalités comme Hillary Clinton, a permis de récolter près de 840 000 euros de dons en une journée.

« BEAUTÉ OBLIGE » : UN MANIFESTE

Deux philosophes émérites, l'un Français, l'autre Québécois, viennent de publier un « *manifeste* », co-signé par d'éminentes personnalités, pour une planète belle et digne.



BEAUTÉ OBLIGE

THOMAS DE KONINCK ET JEAN-FRANÇOIS DE RAYMOND

Presse de l'Université Laval (Québec) et

Éd. Hermann (France),

2019, 74 pages, 12 euros.

C'est un petit livre de 40 pages, la seconde partie étant la version anglaise. Les deux philosophes co-auteurs font d'abord un état de la « *crise écologique* » et s'inquiètent de la « *nouvelle ignorance* ». Ils proposent « *la dignité à titre de paradigme* » et font appel à Kant « *qui semble avoir le mieux défini la dignité à l'époque moderne* ».

Au nom de « *la beauté qui nous est confiée* » et en s'appuyant sur la COP21 notamment, les deux auteurs présentent dix-huit propositions « *pour une riposte efficace et progressive* ». Il s'agit de sept mesures politiques, trois dans la vie économique et sociale, trois dans la vie politique locale et cinq dans l'éducation.

Ce « *manifeste* » a bénéficié de la collaboration de plusieurs chercheurs québécois. Il a été déjà co-signé par une centaine de personnalités dont la poète et artiste innue Natasha Kanapé Fontaine, l'astrophysicien Hubert Reeves, le climatologue français Jean Jouzel, l'explorateur Jean-Louis Étienne, l'ethnologue Bernard Saladin d'Anglure, le chef innu Jean-Charles Piétacho, le metteur en scène Dominic Champagne, etc.

Comment est née l'idée du Manifeste ?

Nous sommes partis de l'idée de la responsabilité de protéger (R2P) qui avait été adoptée, sur l'instigation de Koffi Annan en 2005, par l'Assemblée générale de l'ONU comme fondement de l'action collective. Le Canada s'était particulièrement engagé dans l'élaboration de cette norme. Il nous apparaissait que cette norme de la R2P qui avait été conçue pour la sphère des relations internationales, trouvait une application directe dans le domaine de l'environnement – et également dans la perspective du soin d'autrui (*care*) où nous envisageons de la développer.

La situation géographique et même géopolitique du Canada, sentinelle du Nord, l'indiquait particulièrement comme observateur direct des conséquences des changements climatiques, affecté aujourd'hui déjà dans ses populations du Grand Nord et demain sur les effets de la fonte des glaces sur la vie humaine, animale, végétale, microbienne ; sa position lui permet d'anticiper les conséquences qui atteindront le reste de la planète et légitime les alertes qu'il est fondé à lancer.

Nous avons, en conséquence, organisé un important colloque international et transdisciplinaire sur le thème

« *La responsabilité de protéger. Écologie et dignité humaine* », qui s'est tenu à l'Université Laval du 4 au 7 octobre 2017, sous les auspices de la Chaire La philosophie dans le monde actuel. Fréquenté par un public extrêmement varié, de plus de 150 personnes, jeune en majorité, issu notamment de Facultés scientifiques, en particulier du secteur de la biologie, mais aussi de Facultés de sciences humaines, telles la philosophie, les lettres et les sciences sociales. Outre cinq autochtones, dont un de Suède, les conférencières et conférenciers venaient de France, de Suède et des États-Unis, sans parler bien entendu du Canada ; ils incluaient d'éminents scientifiques, des philosophes, des anthropologues, un géographe, des poètes, des artistes aux multiples talents. Les Actes de ce colloque paraîtront bientôt, sous forme imprimée et sur internet. C'est au cours de ce colloque qu'est née de manière plus immédiate l'idée de ce manifeste, annoncée dès la fin du colloque, mais prenant sa pleine forme au cours de la préparation des Actes.

La « nouvelle ignorance », à vos yeux, est un « crime ».

Pourquoi ?

Il s'agit de la myopie ou de l'incapacité à voir l'ensemble du



Le fjord du Saguenay

FESTE FRANCO-QUÉBÉCOIS



Thomas de Koninck, enfant, aurait, dit-on, inspiré Saint-Exupéry pour son personnage du Petit Prince. Le philosophe québécois est, selon un livre en son honneur, un « attiseur de consciences ». Titulaire de la chaire de philosophie dans le monde actuel à l'Université Laval où il a enseigné plus de 50 ans, il fut aussi professeur invité à Dijon, Toulouse et Sciences Po Paris. Il a écrit de nombreux ouvrages dont *De la Dignité humaine* (Presses universitaires de France, Paris, 1995), Prix La Bruyère de l'Académie française, et *La Nouvelle ignorance et le problème de la culture* (PUF, Paris, 2000).



Jean-François de Raymond, universitaire et diplomate, a enseigné dans plusieurs universités françaises et étrangères, notamment à Chicoutimi et à l'Université Laval. Il a également servi dans plusieurs ambassades de France et fut, dans les années 1990, conseiller culturel et de coopération au Consulat général de France à Québec. Il a publié une douzaine d'ouvrages de philosophie et d'histoire dont *Diplomates écrivains du Canada, Des voix nouvelles* (Peter Lang, Bruxelles, 2007), et *L'esprit de la diplomatie, Du particulier à l'universel* (Manitoba/Les Belles Lettres, Paris, 2015).

monde, c'est-à-dire de la vision à court terme, si répandue qu'elle néglige et souvent refuse de voir les conséquences des comportements sociaux et industriels actuels. Pourtant, dans nos sociétés de communication où tout circule, de façon souvent indifférenciée, nul ne peut ignorer ce qu'indiquent des rapports scientifiques indépendants qui relèvent du domaine du savoir et non pas de l'opinion. Mais l'ignorance délibérée de ces analyses et de ces résultats néglige le bien commun – à commencer par l'état de l'air, du climat, de l'eau... qui concerne tous les pays, pauvres et riches, les populations d'aujourd'hui et « nos neveux » de demain, « les gens d'ici », les migrants climatiques de demain, voire tous ces enfants et petits-enfants sur toute la planète Terre qui souvent n'ont même pas encore, à proprement parler, de voix.

Ce qui est « criminel » c'est donc de vouloir ignorer et de faire peser sur nos semblables, à commencer par les plus faibles, et sur les générations à venir, les effets des dérèglements sur lesquels nous avons pourtant des possibilités

d'intervenir ; c'est une attitude criminelle envers l'humanité que d'ignorer délibérément ce qui va lui nuire et détruire ou chasser des populations et des pans entiers de cultures, contredire la survie et la survivance des humains.

Pourquoi placez-vous la « dignité » comme clé de voûte du monde ?

Seule la perspective multilatérale permet de considérer le bien commun, la reconnaissance et la promotion de la dignité humaine, conformément à la Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948, au nom de « la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine » et le droit à la vie qui oblige absolument (article 3 de la Déclaration).

À qui s'adressent vos dix-huit propositions ?

Nous appelons à une vision élargie à l'ensemble de la planète et au long terme, en prenant conscience de l'événement international qui s'est produit avec le congrès contemporain des responsables de la planète entière qui se sont rassemblés pour la

première fois pour la COP 21 et ont signé l'accord de Paris en décembre 2015 sous l'égide de l'ONU, décidant de prendre des mesures concrètes, financières et industrielles pour veiller à l'évolution climatique... On ne saurait banaliser cette entente multilatérale qui est un événement historique. Il concerne les responsables des États, des entreprises industrielles et commerciales locales et multinationales, et en même temps il appelle chacun d'entre nous à ajuster ses comportements pour le bien commun qui englobe le bien de chacun.

En quoi la « Beauté oblige » tout un chacun ?

Il s'agit non seulement de sauvegarder la nature mais le lien entre tous les vivants et les relations entre les êtres humains eux-mêmes à propos de la nature (le partage de l'eau, les pluies d'eau pure, les nuages non toxiques, les fleuves non détournés ni accaparés par certains, ni pollués) et de renouveler la joie devant de belles choses qui élèvent l'âme, comme toutes les cultures l'expriment, d'Orphée aux poètes. Il est essentiel de préserver les possibilités d'émerveillement devant le beau. La beauté d'un coucher de soleil oblige, en ce sens que nous ne pouvons pas ne pas la contempler, à moins d'être une brute. Dans son célèbre Discours de Stockholm, Soljenitsyne déplorait que « s'attaquant au grand arbre de l'être », on ait « brisé la branche du vrai et celle du bien ». C'est dès lors à « la branche de la Beauté » qu'il appartient désormais « d'assumer toute la sève du tronc », ajoutait-il, en concluant : « La conviction profonde qu'entraîne une véritable œuvre d'art est absolument irréfutable, elle contraint même le cœur le plus hostile à se soumettre ». Il en va de même de ce qu'entraîne la splendeur de la nature. ■

« Pour une écologie des langues... »

Le 10 avril s'est tenue à l'Inalco (Institut des langues et civilisations orientales) à Paris une journée consacrée au « Défi de la fragilité, pour une écologie des langues et cultures du monde », avec François Paré de l'Université de Waterloo au Canada. Selon lui, les communautés linguistiques minoritaires font l'expérience de la précarité qui est, à la fois, une souffrance et une source de créativité avec une « écologie des marges ».

PROPOS RECUEILLIS
PAR GEORGES POIRIER

NOTRE-DAME : LE QUÉBEC EN COMMUNION

Émotion et solidarité au Québec après l'incendie de Notre-Dame de Paris. Un concert-bénéfice a été organisé en la basilique Notre-Dame de Montréal.



Professeur de musique et compositeur, Pierre Grandmaison est titulaire des grandes orgues de Notre-Dame de Montréal depuis 1973, après des études à Paris. Il fut plusieurs fois invité à jouer à Notre-Dame de Paris, Saint-Sulpice, Saint-Denis et Saint-Pierre de Rome.



Sur le parvis de la basilique avant le concert, le curé de Notre-Dame de Montréal M. Miguel Castellanos PSS, le président de la Fondation Me Pierre L. Baribeau, la Consule générale de France à Montréal Catherine Feuillet et l'ancien Premier ministre Pierre Marc Johnson.



L'Association Québec-France Montréal-Récollet, avec son président Marcel Tremblay, a brandi fièrement son drapeau devant Notre-Dame de Montréal pour montrer la solidarité entre le Québec et la France, rencontrer des amis et faire connaître l'association.

Au Québec, comme en France, l'émotion suscitée par l'incendie de Notre-Dame de Paris a été vive. Les journaux télévisés ont très largement couvert l'événement, souvent en direct. Du Premier ministre au simple citoyen, tous ont manifesté leur tristesse et adressé leurs pensées solidaires aux Français, aux Parisiens et aux pompiers. François Legault évoque des images terribles, la mairesse de Montréal Valérie Plante parle d'images tristes et foudroyantes. Pour tous, la cathédrale parisienne est un joyau du patrimoine mondial. Les Français, même loin de leur pays, sont très affectés. « Des siècles et des siècles d'histoire et c'est une partie du patrimoine important de Paris et de la France. Ça fait mal au cœur », déclare un expatrié, en direct sur *TVA Nouvelles* le 15 avril.

Les cloches de Notre-Dame de Montréal ont sonné à l'unisson des églises françaises. « Évidemment, les Québécois ont un lien affectif particulier, culturel et linguistique, avec la France », rappelle un éditorialiste du quotidien *La Presse*. N'est-ce pas aussi le parolier québécois Luc Plamondon qui a signé la comédie musicale Notre-Dame de Paris au succès planétaire ? Le chanteur Garou a twitté : « C'est les cloches que je sonne pour la mai-

son de mon Quasimodo ». Ce sont également les studios montréalais d'Ubisoft qui ont magnifié la cathédrale de Paris dans le jeu vidéo *Assassin's Creed Unity*.

L'ORGANISTE DE MONTRÉAL AVAIT JOUÉ À PARIS EN FÉVRIER

Si de nombreux Québécois ont été bouleversés, l'un d'eux a été touché au cœur. Il avoue même avoir été prostré pendant deux jours, « comme si une partie de moi s'était envolée en fumée ». Il s'agit de Pierre Grandmaison, organiste titulaire de la Basilique Notre-Dame de Montréal. Fondateur du Festival international des grandes orgues de Montréal, compositeur d'un oratorio et de plusieurs messes, chevalier de l'ordre des arts et des lettres de France (1985), il est l'un des rares organistes internationaux à avoir donné trois récitals aux grandes orgues de la cathédrale de Paris, le plus récent date du 2 février dernier. Une expérience mystique, selon lui.

Ses études à Paris en 1970 lui ont permis de côtoyer tous les jours la cathédrale - « je me laissais imprégner par la transcendance des lieux » - et de connaître son grand orgue qu'il évoque de manière savante et affectueuse. Avec générosité, il a proposé de donner gratuite-

Pierre Grandmaison à Meudon le 16 novembre

L'organiste montréalais donnera un concert le 16 novembre à Meudon sur l'orgue personnel de Marcel Dupré. Celui-ci, professeur au Conservatoire de Paris et titulaire des orgues de Saint-Sulpice à Paris de 1933 à sa mort en 1971, a joué dans le monde entier et notamment à Notre-Dame de Montréal.

ment, un concert bénéfique le 5 mai à Montréal, au profit de la reconstruction de Notre-Dame de Paris.

En présence de l'ancien Premier ministre du Québec, Pierre Marc Johnson et de la Consule générale de France à Montréal, Catherine Feuillet, plusieurs centaines de personnes ont assisté à une soirée « grandes orgues et jeux de lumières ». Pierre Grandmaison a notamment improvisé un triptyque sur des hymnes mariales grégoriennes.

« Que l'acoustique de notre orgue Casavant et le talent de M. Grandmaison apportent à chacun réconfort et espoir. » Tel était le souhait de M^e Pierre-L. Baribeau, président de la Fondation de la basilique Notre-Dame de Montréal, édifiée à partir de 1824. C'est ainsi que la cadette est venue en aide à son aînée de 500 ans. ■

MARIE PAGE



Le dessin de Garnotte, publié par *Le Devoir* le 20 avril.



UN TOUR DE FRANCE POUR VOGUER AU QUÉBEC

Vingt étapes sont prévues durant le « mois du Québec », en octobre. Il s'agit d'apporter des réponses aux candidats à l'expatriation au Québec, et même des offres d'emplois ou de stages.

Une équipe franco-québécoise est à l'initiative de ce « Mois du Québec » : en France, Christelle Colling qui a créé Objectif Québec, au Québec Alain Blanchette, président d'Accès Études Québec. Leur mission est « d'aider les Français à trouver un emploi, une formation diplômante ou un stage au Québec et d'accompagner les entreprises québécoises dans le recrutement de main d'œuvre française ».

Si l'information ne manque pas, le parcours pour s'expatrier n'est pas si simple. Les deux organismes, et leurs partenaires, veulent aller « à la rencontre des candidats à l'expa-



Alain Blanchette et Christelle Colling.

triation ». Dans chaque ville, il est prévu des mini-conférences thématiques de 20 à 30 mn avec l'équipe d'experts, des rencontres individualisées et même un « job-dating » avec des offres d'emplois et

de stages. D'où viennent ces offres ? « Directement des entreprises québécoises ». De plus, un partenariat avec les Centres de formation au Québec « permet de proposer près de cent formations diplômantes qui répondent à des besoins du territoire québécois ».

Début octobre, le « Mois du Québec » commencera au Salon « Paris pour l'emploi », place de la Concorde. La seconde semaine d'octobre, le Mois du Québec fera halte dans cinq villes de l'Est de la France, la troisième semaine dans l'Ouest et le Nord, la quatrième semaine dans le Sud-Ouest et en fin de mois au Sud-Est. ■

POUR TOUS LES FRANÇAIS QUI ONT UN PROJET AU QUÉBEC ET QUI VEULENT ÊTRE ACCOMPAGNÉS



ET



ACCÈS ÉTUDES QUÉBEC

Pour prendre son envol

PRÉSENTENT



AVEC NOS
PARTENAIRES
EXPERTS



du 3 au 31 octobre

20 étapes

JEUDI 3 PARIS
VENDREDI 4 SALON PARIS POUR L'EMPLOI

LUNDI 7 DIJON
MARDI 8 STRASBOURG
MERCREDI 9 METZ
JEUDI 10 REIMS
VENDREDI 11 ORLÉANS

LUNDI 14 POITIERS
MARDI 15 TOURS
MERCREDI 16 RENNES
JEUDI 17 CAEN
VENDREDI 18 LILLE

LUNDI 21 LIMOGES
MARDI 22 TOULOUSE
MERCREDI 23 PAU
JEUDI 24 BORDEAUX
VENDREDI 25 LA ROCHELLE

LUNDI 28 NICE
MARDI 29 MARSEILLE
JEUDI 31 CLERMONT-FERRAND

WWW.LEMOISDUQUEBEC.COM

ÉDUCATION AUX MÉDIAS : UN PARTENARIAT

Depuis trente ans, la France organise des semaines de la presse et des médias à l'école. C'est tout nouveau au Québec. Un partenariat vient d'être signé pour deux ans, avec le concours de la Fédération France-Québec / francophonie.

Cette année, la trentième édition de la Semaine de la presse et des médias à l'école avait pour thème « *l'information sans frontières* ». Elle coïncidait avec la première édition de la semaine européenne de l'Éducation aux médias (European Media Literacy week) lancée par la Commission européenne (du 18 au 22 mars) et appelée à se développer dans les États-membres. Des colloques, tables rondes, entrevues se sont déroulées à Paris entre chercheurs, experts et enseignants en EMI (éducation aux médias et à l'information). Des représentants du Canada, du Québec, de Suisse et de Belgique ont participé, avec leurs homologues français, à ces travaux.

C'est, dans ce contexte, qu'une convention de partenariat a été signée le 21 mars, entre la FPJQ (Fédération professionnelle des Journalistes du Québec), représentée par les journalistes Line Pagé et Eve Beaudin et le directeur délégué du CLEMI (Centre pour l'éducation aux médias et à l'information), Serge

Barbet. Cette signature s'est déroulée dans les locaux de la Délégation Générale du Québec à Paris en présence de Line Beauchamp, Déléguée générale, et de Marc Pinelli, initiateur du projet et administrateur de la Fédération France-Québec/Francophonie.

Ce partenariat, conclu pour une période de deux ans, met l'accent sur la coopération entre les deux organismes chargés de développer tout projet ou action visant à renforcer l'Éducation aux médias et à l'information en France et au Québec.

Parmi ces projets, le lancement d'une semaine de la presse et des médias au Québec avec l'aide du CLEMI, fort de cette expérience dans ce domaine depuis 30 ans en France. Des échanges d'expertises et de bonnes pratiques dans le domaine de l'EMI devraient être conduits de part et d'autre de l'Atlantique. La Commission permanente franco-québécoise a apporté un appui financier pour la réalisation de ces projets à hauteur de 5000 euros pour chacune des parties.



La signature du partenariat par Line Pagé, Serge Barbet et Eve Beaudin devant Line Beauchamp et Marc Pinelli.

L'idée de ce partenariat et des partages d'expériences dans le domaine de l'EMI est venue lors de la rencontre de chercheurs et d'enseignants au cours d'un forum organisé au Québec par l'Université TELUQ (programmes de formation à distance). Guy Amyot ancien secrétaire général du Conseil de Presse du Québec, avait manifesté son souhait d'aller de l'avant dans ce dossier. Celle qui lui succéda, Caroline Locher, repris le flambeau par la suite avec Catherine Lafrance de la FPJQ et Marc Pinelli qui a joué le rôle d'interface avec les responsables du CLEMI. ■

LE CLEMI ?

Le CLEMI (Centre pour l'éducation aux médias et à l'information), créé en 1983, a pour mission de former les enseignants et d'apprendre aux élèves une pratique citoyenne des médias. Depuis 1990, le CLEMI a une opération-phare : la semaine de la presse et des médias à l'École (SPME). Chaque année, durant la troisième semaine de mars, elle offre aux élèves l'occasion de découvrir les médias d'actualité, de forger leur esprit critique, de produire des contenus et d'échanger avec les professionnels de l'info.

En liaison avec le Clemi National, un réseau de coordinateurs (professeurs des écoles) assure la mise en place des actions d'EMI dans les académies. Ils sont appuyés par des équipes de formateurs pédagogiques au plus proche du terrain.

L'édition 2019 de la SPME en quelques chiffres :

- 18 240 établissements scolaires
- 230 000 enseignants
- 4 000 000 d'élèves
- 1 800 médias partenaires

ASTÉRIX CHEZ LES



Tristan Demers, le bédés québécois (FQM n°186) a fait un tabac au Salon du livre de Paris, auprès de 26 élèves CM2, sur le stand de Québec-Edition. « *Il sait vraiment parler aux enfants* », remarque Emmanuelle Ransy, la professeure à l'école Gutenberg dans le 13^e arrondissement de Paris. L'auteur d'une soixante d'albums (dont la célèbre série « *Gargouille* ») a mené une opération séduction, de main maître avec ses feutres. Pendant une bonne heure, 26 pai

RIAT ENTRE LA FRANCE ET LE QUÉBEC



Réunion de travail au siège de la FPJQ. À gauche, Serge Barbet (Clemi) et en face lui Line Pagé (FPJQ). De dos, Catherine Lafrance, directrice de la FPJQ.



Au bureau de « l'ombudsman » de Radio Canada : Marc Pinelli (FFQ-F), Line Pagé (FPJQ), Guy Gendron (Radio-Canada) et Serge Barbet (Clemi).



Rencontre à Civix-Québec : Marc Pinelli, Catherine MacDonald (directrice CIVIX), Serge Barbet, Dana Cotnareanu (coordonnatrice communication CIVIX), Line Pagé et Choukri Kouas (CLEMI).

UNE MISSION DU CLEMI À MONTRÉAL

À la suite de la visite à Paris de Line Pagé et d'Eve Beaudin de la FPJQ (Fédération professionnelle des Journalistes du Québec), en mars, pour signer la convention de partenariat, le directeur délégué du CLEMI Serge Barbet et le responsable du pôle communication-valorisation Choukri Kouas, ont effectué, en guise de réciprocité, une mission à Montréal, en compagnie de Marc Pinelli de la Fédération France-Québec /Francophonie. C'était une première pour eux, alors que l'hiver et la « froidure » traînaient encore les pieds. Cette visite s'est déroulée durant la première semaine de la presse à l'école au Québec, du 29 avril au 5 mai.

Le programme, chargé, a débuté par une rencontre à la FPJQ avec la directrice générale Catherine Lafrance et son équipe. Suivirent ensuite une visite au Conseil de Presse du Québec avec la présidente Paule Beaugrand-Champagne ; une entrevue à Radio-Canada Première par Annie Desrochers ; une discussion avec Guy Gendron sur le travail de l'Ombudsman de Radio-Canada,

Table ronde à la Grande bibliothèque ouverte par le président Jean-Louis Roy.



une table-ronde à la Grande Bibliothèque de Montréal sur l'urgence ou non de l'éducation aux médias à l'école... Il y eut aussi une réunion avec Catherine MacDonald, directrice de Civix-Québec, au sujet de la formation des jeunes au civisme à quelques mois des élections fédérales d'octobre 2019.

À l'issue de cette mission, des projets d'intervention de pratiques pertinentes ont été élaborés par les deux partenaires. Ils seront validés lors de la prochaine réunion de travail en octobre prochain à Paris. La FFQ-F apportera son concours dans le cadre du développement des actions de coopération entre la France et le Québec. ■

Textes : MARC PINELLI

QUÉBÉCOIS : DE « JEUNES JOURNALISTES » ENQUÊTENT

Leurs yeux sont restés figés sur ses propos à l'emporte-pièce. « *Tristan m'a fait monter sur scène pour écrire en majuscule la première lettre de mon prénom. Puis en a réalisé un dessin et ça j'ai vraiment adoré* », confie la jeune minata. Et Naomie d'ajouter : « *C'était trop fort, trop bien* ». Aux côtés de Louis, Tristan Demers est aussi un excellent conteur. Il nous a parlé du Québec, de lui, de sa fascination pour Astérix... » Pour réussir cette rencontre au Salon du livre de Paris, ces élèves, âgés de 10-11 ans, se

sont préparés bien en amont grâce à l'intervention d'Anne Lechaudel, professeure des écoles coordinatrice-Clemi et de Jo Ann Champagne, chargée de communication pour le groupe Québec-Edition. Elle leur a parlé de littérature québécoise et de son métier bien particulier d'interface entre éditeurs et auteurs. Par la suite, les élèves ont effectué des recherches et préparé leurs questions avec l'aide de l'enseignante.

Une entrevue qu'ils ont peaufinée sachant qu'ils devraient

poser des questions en public et à un inconnu. Si le trac a été un peu de mise chez « *les jeunes journalistes* » lors de cette rencontre avec Tristan Demers, tous, ensuite, ont loué son extrême gentillesse et sa convivialité.

Selon Jo Ann Champagne, une telle expérience mériterait d'être renouvelée. Peut-être avec une autre classe de même niveau. Et, à l'avenir, déboucher sur un jumelage de classes France-Québec autour d'écrivains et d'auteurs de BD. ■



LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC À PARIS

Le « 24 juin » a été fêté comme il se doit à Paris mais aussi en régions, notamment à Saint-Malo et ailleurs à l'initiative d'associations du réseau France-Québec.



La ministre des Relations internationales et de la Francophonie Nadine Girault a présidé la réception diplomatique en présence du secrétaire d'État Jean-Baptiste Lemoigne et du député des Français d'Amérique du Nord Roland Lescure.



Lever des couleurs place du Québec par la Déléguée générale Michèle Boisvert avec les élus du VI^e arrondissement qui se sont vus offrir le dernier prix France-Québec, *Tagawan* d'Éric Plamondon.



L'ouverture de la fête populaire par la ministre et la déléguée qui se titillent avec des mots-dièse géants devant deux vice-présidents de France-Québec, Gabriel Favreau et Benjamin Boutin.



La consule Laurence Hagenauer, la ministre Nadine Girault et la Déléguée Michèle Boisvert.



Une belle ambiance dans la rue Pergolèse, devant la Délégation.



La scène dans la cour de la Délégation générale du Québec.



Un « dépanneur » temporaire de produits québécois avec la Fédération France-Québec / francophonie.

Animation avec la webradio franco-québécoise *CNAV* qui a mis en valeur le prix littéraire France-Québec *Tagawan* d'Éric Plamondon.

PHOTOS :
XAVIER LECA,
GEORGES POIRIER,
CAROLINE RAUZY

...ET À SAINT-MALO



Une « tire » d'érable devant la Maison du Québec.

QUÉBEC S^TMALO

PROGRAMMATION
JUILLET / AOÛT 2019



©Laurence Philomène

- **Juillet et août / Exposition photo «Kaléidoscope» de Laurence Philomène /** L'artiste questionne l'identité par des contrastes de couleurs éclatants et nous emporte dans un monde qui joue sans cesse avec les perceptions.
- **Juillet et août / L'expérience Panoramique : 360° de poésie /** Une immersion virtuelle dans un univers onirique, au rythme des mots de trois poètes québécois.
- **19, 20 et 21 juillet / 16h30 et 18h30 / Les Week-ends de la jeune scène OFQJ / Performance HELMUT.** À la manière d'un défilé de mode, un déploiement en sept tableaux inspirés des clichés du célèbre photographe de mode Helmut Newton.
- **19, 20 et 21 juillet / 21h / Les Week-ends de la jeune scène OFQJ / Jérôme Bérubé, un menteur créatif,** un projecteur d'imaginaire, un conteur lumineux !
- **24 juillet / 22h / Cinéma du Québec /** Projection sur l'Esplanade St-Vincent / 2 secondes en présence de l'actrice Charlotte Laurier. Film de Manon Briand. Comédie dramatique -2003 – 1h42.
- **25 juillet / 19h / Conférence sur le Grand Nord avec Valentine Ribadeau Dumas /** A la découverte du Grand Nord et de ses habitants avec une Franco-Québécoise, liée à Saint-Malo.
- **26, 27 et 28 juillet / 21h / Les Week-ends de la jeune scène OFQJ / En chanson avec Allyson Pétrin** qui propose une musique qui vogue entre la pop sensible et le folk.
- **2, 3 et 4 août / 21h / Les Week-ends de la jeune scène OFQJ / En Mélodie et en mots - Mélodie Spear et Oscar.** Deux étoiles montantes se rencontrent dans le ciel de Saint-Malo !
- **9, 10 et 11 août / 21h / Les Week-ends de la jeune scène OFQJ / À la rencontre des cultures et langues autochtones.** Présentation de courts-métrages sur la culture autochtone.
- **16, 17 et 18 août / 21h / Les Week-ends de la jeune scène OFQJ / Du théâtre avec La marche du crabe.** Des créations multidisciplinaires ancrées dans l'expérience kinesthésique du spectateur.
- **Tous les dimanches / 11h / Visite guidée /** Sur les pas de Jacques Cartier.
- **Tous les mercredis / 20h30 / Cinéma du Québec /** Films et documentaires québécois.

 [MaisonduQuebec](#)



La Maison du Québec
Place du Québec
35400 Saint-Malo

VILLE DE
Saint-malo

ofqj
Office
franco-québécois
pour la jeunesse

québec
original

BANQUE NATIONALE
DU CANADA

Air
transat

Québec 

JEAN-CLAUDE LABRECQUE (1938-2019)



CHRISTIAN LEDUC / FCIAT

Jean-Claude Labrecque fin octobre 2017 au Festival du cinéma international d'Abitibi-Témiscamingue. Il est décédé le 31 mai dernier.

LA MÉMOIRE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS S'EST ÉTEINTE

Jean-Claude Labrecque avait une mémoire d'éléphant et connaissait le Québec comme sa poche. Sa soif de le faire connaître et d'enregistrer les événements qui s'y déroulaient était inextinguible.

Tout a commencé à Québec, sa ville natale. Et ça commence mal. Il est orphelin et ses parents adoptifs meurent prématurément. Pour survivre, il photographie des mariages. Il est remarqué par Paul Vézina. Ce cinéaste méconnu en fait son assistant et lui apprend comment utiliser une caméra, un « Kodak », comme disait Labrecque. À l'instar de plusieurs passionnés d'images de sa génération, il se fait engager au début des années 60 par l'Office national du film du Canada qui vient de s'installer à Montréal. Assez vite, il devient l'un des meilleurs directeurs de la photographie de l'ONF. Cela lui permet de travailler avec la quasi-totalité des précurseurs de cette nouvelle cinématographie : Claude Jutra, Gilles Groulx, Pierre Perrault, Gilles Carle...

Au milieu de cette décennie fondatrice, Jean-Claude Labrecque signe son premier film, *60 cycles*, un court métrage documentaire sur une course cycliste qui lui permet de montrer qu'il est devenu un virtuose de la caméra. Mais, c'est en 1967 qu'il réalise son documentaire le plus célèbre à l'occasion de la visite du Général de Gaulle au Québec. C'est son Kodak qui immortalise sur grand écran le célébrissime « *Vive le Québec libre !* »

En 1970, avec Jean-Pierre Masse, Jean-Claude Labrecque réunit dans une salle de Montréal les meilleurs poètes d'un Québec alors en ébullition, pour tourner *La Nuit de la*

poésie. Ils renouvellent l'exploit en 1980 et 1991. La poésie tout comme la musique le fascine et il réalise au fil des ans des portraits émouvants de Félix Leclerc, Claude Gauvreau, Marie Uguay, Claude Léveillée, André Mathieu...

Mais, comme la plupart des documentaristes issus de l'ONF, Labrecque est titillé par la fiction. Il se lance à l'eau au début des années 70 en tournant *Les Smattes*. Toutefois, il faut attendre 1975 pour découvrir son meilleur long métrage de fiction, *Les Vautours* qui se déroule à Québec dans les années 50, une ville et une époque qu'il a bien connues. Nous retrouvons certains personnages de ce chef d'œuvre dans le nostalgique *Les Années de rêves* (1984) qui nous replonge dans les tragiques événements d'Octobre 1970.

« À HAUTEUR D'HOMME »

Entre temps, Jean-Claude Labrecque a été chargé par l'ONF de coordonner les équipes qui filment les Jeux Olympiques de Montréal de 1976. Loin de glorifier vainqueurs et compétitions, ce long métrage, en digne héritier du cinéma direct, montre athlètes et spectateurs à hauteur d'homme. C'est d'ailleurs le titre qu'il donne bien des années plus tard, en 2003, au film qu'il consacre à la campagne et à la défaite de Bernard Landry, alors chef du Parti québécois et Premier ministre sortant. Labrecque, qui n'a jamais caché ses opinions souverainistes, a également signé un passionnant documentaire sur le RIN, le pre-



mier grand parti indépendantiste québécois qui surgit aux débuts des années 60.

Tout naturellement, c'est à lui que la ville de Québec demande de réaliser en 2008 le film sur le 400^{ème} anniversaire de la fondation de sa ville natale. Jusqu'à la fin de sa vie, Jean-Claude a eu des projets de documentaires que la maladie et le manque de financement l'empêchent souvent de tourner. Une de ses dernières joies aura sans doute été, en 2017, de passer, pour une fois, devant la caméra de Michel La Veaux qui marche sur la trace de son maître en passant de la direction de la photographie à la réalisation. En octobre dernier, au Festival du cinéma québécois de Biscarrosse⁽¹⁾, à l'occasion de la présentation de ce film, *Labrecque une caméra pour la mémoire*, nous avons organisé un hommage à ce grand homme d'images. À regrets, il n'avait pu venir mais m'avait fait savoir qu'il était très touché que ses films soient de nouveau montrés en France. ■

⁽¹⁾ La 4^{ème} édition du Festival du cinéma québécois des grands lacs se déroulera à Biscarrosse du 15 au 20 octobre 2019. www.festival-cine-quebec-biscarrosse.com/

Documentariste dans l'âme, Jean-Claude Labrecque a emboîté le pas du général de Gaulle au Québec en 1967 et celui de Maria Chapdelaine en 2014. Marie Page l'avait alors rencontré chez lui, à Montréal, au quinzième étage avec vue sur le Mont-Royal. Il avait égrené ses souvenirs des coulisses de son documentaire sur la visite du général de Gaulle et raconté sa découverte d'une bobine sur le tournage du Maria Chapdelaine de Julien Duvivier en 1934 (FQM n°168).

Marie Page avec Jean-Claude Labrecque.



GILBERT LEVESQUE.

SUR LES PAS DU GÉNÉRAL DE GAULLE AU QUÉBEC

En 1967, Jean-Claude Labrecque s'étonne que personne n'ait l'intention de filmer « *la visite du général de Gaulle au Québec* », qui sera le titre de son documentaire de 29 mn. « *Comme de Gaulle, je sais, je sens, je vois. Je savais qu'il fallait faire ce film.* » Il se présente à l'Office d'information et de publicité du Québec, l'organisation responsable de la visite du général. Il défend son idée de film. « *Ça va coûter combien ? Et pas d'hémorragie de mots !* » lui dit-on. Son projet est accepté. Quatre jours avant l'arrivée du général, on lui établit un chèque pour acheter la pellicule. L'aventure du tournage n'est pas

banale. L'équipe (Michel Brault, Bernard Gosselin, Marcel Carrière) se lance comme défi de faire monter une caméra à bord du *Colbert*. Maurice Couve de Murville donne son accord, mais refuse la présence d'un hélicoptère. Le croiseur se trouve alors à Anticosti.

Le *Colbert* fera une halte à l'île d'Orléans afin de faire monter le cameraman et tout son équipement à bord. « *C'est Bernard Gosselin qui grimpe à l'échelle de corde du bâtiment de six étages avec tout le matériel dont un trépied. Il ne l'a pas trouvé drôle. Les matelots portent une tenue impeccable. Gosselin leur dit que les filles les attendent à Québec,*

l'enthousiasme s'est aussitôt manifesté. »

À Québec, Jean-Claude Labrecque obtient, en bataillant dur, la permission de monter dans la voiture officielle du président. « *J'étais assis à l'avant avec le chauffeur, un homme très maigre. Le général et Couve de Murville étaient à l'arrière.* » Toute une époque ! Étant l'un des deux réalisateurs à avoir enregistré le fameux

« *Vive le Québec libre* », Jean-Claude Labrecque peut se féliciter d'avoir suivi son intuition. « *Le message du général de Gaulle s'adressait surtout aux Américains, mais le maire Drapeau n'a pas apprécié le discours. Le général a haï le Chemin du Roy. Ce n'est pas le Québec ancien qui l'intéressait, mais le Québec moderne, son côté nord-américain le fascinait.* » ■ **M.P.**

Un arc de triomphe dans une municipalité québécoise pour le général de Gaulle.



JEAN-CLAUDE LABRECQUE.

SUR LES TRACES DU MARIA CHAPDELAINÉ DE JULIEN DUVIVIER

Maria Chapdelaine, l'héroïne saguenéenne de Louis Hémon, apparaît en 1914 dans un feuilleton du journal *Le Temps*. À l'été 1934, Julien Duvivier tourne à Péribonka son *Maria Chapdelaine* avec Madeleine Renaud et Jean Gabin. Une aventure qui, 80 ans après, fascine Jean-Claude Labrecque. En 2014, il tourne un documentaire qui sortira en 2015 avec le titre *Sur les traces de Maria Chapdelaine*.

L'idée de ce film date des années soixante. Assistant à la caméra à l'époque, Jean-Claude Labrecque découvre, sur les murs d'un restaurant à La Rochelle, des photos du tournage du film de Duvivier *Maria Chapdelaine*.



Impressionné par la beauté des photos, il se dit qu'il aimerait tourner un documentaire sur l'aventure de ces cinéastes partis filmer à Péribonka. Le temps passe. Il met cette idée de côté, mais elle le hante. Il parvient à intéresser Colette Loumède, productrice de l'ONF.

À Péribonka, Jean-Claude Labrecque interroge les gens : « *Avez-vous des photos, des souvenirs du tournage du film ?* » Il

apprend qu'il existe un film sur le tournage. Dans une petite maison, un jeune garçon monte lui chercher une boîte sur laquelle était écrit *Maria Chapdelaine*. À l'intérieur, se trouve une bobine. « *J'examine le film tourné en 16 mm. Certaines parties sont collées avec du scotch, il va falloir le nettoyer. Je n'en reviens pas. Cette découverte est exceptionnelle. La bobine a séjourné pendant 80 ans dans cette boîte ! Il s'agit d'un film témoin du tournage de Duvivier. On y voit les fêtes organisées alentour. Tout le monde sort ses plus beaux atours à l'occasion du tournage. Le réalisateur est habillé en blanc. Pour les scènes avec les figurants locaux, Duvivier leur demande de ne pas regarder*

la caméra sinon ils ne toucheront pas leurs dix sous ! »

Jean-Claude Labrecque est vraiment fasciné par la bravoure de ces Français qui ont débarqué au Québec avec tout leur matériel. « *La caméra - une cuvette - sautait tout le temps à cause du froid, il fallait ôter la graisse à l'intérieur, car elle gelait. Ils avaient encore la technique avec voile noir. Ils étaient venus en bons Français avec des petites chaussures, des petits chapeaux et ont trouvé ça très dur. Tout était difficile, mais ils ne se sont pas plaints. Duvivier a tourné le film le plus humain, le plus sensible, le plus émouvant des trois films sur Maria Chapdelaine.* » ■

MARIE PAGE

APRÈS LE 50^e, « POSER LES JALONS

L'assemblée générale annuelle de la FFQ-F s'est tenue fin mai à Nîmes. Un jeune vice-président est chargé de la stratégie pour l'avenir de la Fédération et de son réseau.



L'ouverture de l'Assemblée par Guillaume Deros, président de Gard-Québec.



Retour en images sur la soirée des 50 ans de la FFQ-F au XX^e Congrès.



Quatre nouveaux membres associés accueillis dans l'année.

Beau temps fin mai à Nîmes pour l'assemblée annuelle de la Fédération France-Québec / francophonie, accueillie par l'association Gard-Québec et sa petite équipe présidée par Guillaume Deros. Plus de 150 personnes y ont participé, 43 régionales et membres associés étaient présents ou représentés.

Après avoir fêté en 2018 son 50^e anniversaire, la Fédération France-Québec / francophonie doit « *maintenant poser les jalons des futures décennies* », déclare le président national Dominique Rousseau en présentant le rapport moral. Il estime qu'en régions, « *un minimum de 50 adhérents est un seuil critique pour organiser des activités conséquentes et s'assurer une visibilité locale* ». De « *belles initiatives* », comme la création de sections à Chalon-sur-Saône et Sens, au sein de Bourgogne-Québec, entraînent une « *progression notable des adhésions* ». En affichant la francophonie, la FFQ-F est aussi attractive et a accueilli dans l'année quatre nouveaux membres associés.

« TOUT REPOSE SUR LE BÉNÉVOLAT »

Au niveau national, depuis les coupures budgétaires de 2015, « *tout repose sur le bénévolat* », y compris le secrétariat. Ce qui permet le maintien des programmes, avec le concours de deux stagiaires OFQJ et le soutien des partenaires. Conclusion de Dominique Rousseau : « *Penser jeunes, penser développe-*



Dominique Rousseau, Président national (Périgord)



Édith André, v.p. programmes (Auvergne)



Christine Vaizian, Dictée francophone (Gard)



Andréane Nadeau, Prix littéraire (siège)



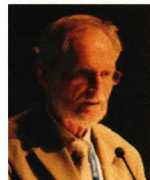
Rita Paoli, Concours de slam (Côte d'Azur)



Richard Bourgoing, Tournée artistique (Périgord)



M. Noëlle Chignard, Tournée cinéma (Touraine)



Georges Pierre, Vendanges (Bourgogne)



Michel Schluck, Trophées culinaires (Lorraine)



Alban Fache, Intermunicipalités (Gard)



Caroline Rauzy, Sports jeunesse (Midi-Toulousain)



Nadine Chipault, Chantiers de jeunes (Touraine)



Marc Pinelli, Jeunesse francophonie (adhérent direct)



Gabriel Favreau, v.p. partenariats (Vendée)



Georges Poirier, Communication (Laval)



Laurence Simonin, Trésorière (Gard)



Jean-Luc Bossard, Budget (Vendée)



Florence Dumur, Vérificatrice (Pays Rochelais)

ment, penser partenariat c'est préparer l'avenir des futures décennies de la Fédération. D'où l'idée de créer une commission stratégique pilotée par un jeune ».

Entièrement bénévole, « *la gouvernance nationale* » de la FFQ-F est fortement partagée : dix-huit voix - avec une parité totale - ont présenté les différents rapports. Chacune et chacun a fait le point de sa délégation. Après débat, le rapport moral et d'activités a été adopté à l'una-

nimité moins quatre abstentions. Le rapport financier a recueilli un large assentiment (1 voix contre, 9 abstentions). Un vote spécifique, à bulletin secret, a fixé à 9 euros le montant de la quote-part nationale par adhérent à partir de 2020. Après l'élection renouvelant un tiers du Conseil national (page 30), il était proposé trois « *retours d'expérience* » illustrant l'éventail de la coopération franco-québécoise : des jeunes de Lozère qui veulent relancer un jume-

DES FUTURES DÉCENNIES »



Le nouveau bureau national élu le samedi matin : Caroline Rauzy, Catherine Veillard, Édith André, Benjamin Boutin, Dominique Rousseau, (Georges Pierre animateur de la plénière), Jean-Luc Bossard, Gabriel Favreau.

lage ; un viticulteur du Gard créateur d'un vignoble réputé au Québec ; une amitié de 50 ans née d'une correspondance scolaire (page 28).

Le samedi matin, le conseil renouvelé a élu le bureau national à l'unanimité. Le président réélu Dominique Rousseau est entouré de trois vice-présidents : Édith André (activités), Benjamin Boutin (stratégie), Gabriel Favreau (partenariats) ; le secrétariat général revient à Catherine Veillard, secondée par Catherine Rauzy chargée également des réseaux sociaux ; Jean-Luc Bossard à la trésorerie.

« SOYEZ CONTAGIEUX ! »

Les travaux de l'assemblée ont repris ensuite avec la remise des prix de la dictée francophone (page 33) et des diplômes d'honneur (page 30). L'assemblée a entendu Marc Martin (Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs) et Michèle Kervarec (Éducation internationale). Joséphine Lucas, présidente de Guyane-Québec et sa vice-présidente Josette Robinson ont lancé une belle invitation pour l'AG 2020 en Guyane. La conférence, offerte cette année, a été donnée par Sylvain Garel, qui a brossé une brillante fresque historique du cinéma québécois (page 29).

Le président du Réseau Québec-France, André P. Robert a lancé : « *La France nous a laissé tomber, on vous aime quand même* ». Faute de moyens et de siège, les associations québécoises se chargent

des programmes sinon ils sont abandonnés. Le prix littéraire Québec-France/Marie-Claire Blais « *est en péril* » ; la FFQ-F propose une cagnotte participative via Hello-Asso.

La Déléguée générale du Québec, Michèle Boisvert, étant retenue par une visite ministérielle pour les Journées Québec à Paris, Jean-François Normand l'a représentée. Il a rappelé le changement de gouvernement au Québec et la visite du Premier ministre François Legault en janvier à Paris. Il a détaillé les différentes aides apportées à la Fédération et à ses actions : « *Parce que cette relation est importante, le gouvernement du Québec a intérêt à le faire. On veut que vous soyez contagieux. Plus il y aura de gens à aimer le Québec, plus on va être heureux.* ». Selon Jean-François Normand, « *le rôle de la Fédération est de rendre visible* » ce qui se fait, comme d'annoncer le prix littéraire simultanément au Québec. Il a évoqué les réseaux sociaux et promu *France-Québec mag* : c'est « *quelque chose d'exceptionnel, très bien fait* ». ■



LES INVITÉS



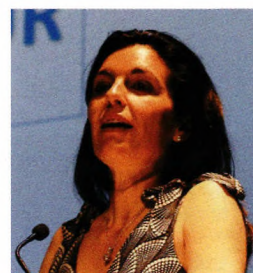
Jean-François Normand
Directeur du service Affaires publiques et Presse de la Délégation générale du Québec à Paris.



André P. Robert,
président du Réseau
Québec-France.



Marc Martin,
secrétaire général
de la CFQLMC
(lieux de mémoire).



Michèle Kervarec,
représentante en
France d'Éducation
Internationale.

PHOTOS :
GEORGES POIRIER (Laval),
ROGER ROSELLO (Périgord),
PHILIPPE SAVOURET (Langres)

TROIS RETOURS D'EXPÉRIENCE

Un festival, des jeunes et un jumelage



Quand des adolescents veulent redynamiser un jumelage... C'est la belle histoire qu'est venu conter Guillaume Sapin, coordinateur du festival de cinéma québécois

et francophone *48 images seconde* à Florac (Lozère).

En 1986, le Parc national des Cévennes et celui du Saguenay se jumellent, puis, en 1995, les villes de Florac et de l'Anse-Saint-Jean au Québec. Une douzaine d'années d'échanges avant une mise en sommeil. L'association La Nouvelle Dimension, organisatrice du festival de cinéma, mise sur la jeune génération pour redémarrer les contacts. Depuis plus de deux ans, l'Atelier des Ados (10-18 ans) travaille à un projet audiovisuel. Un premier court-métrage, mêlant documentaire et fiction, réveille la mémoire du

jumelage. Un second vise à reprendre les contacts. Étendue sur deux mois, l'écriture du projet a abouti à un tournage puis à un montage avant la présentation du court en clôture du festival en avril. Les jeunes bénéficient du soutien du cinéaste québécois Sébastien Pilote venu au festival et originaire du Saguenay.

Troisième étape : cinq adolescents de Florac devaient partir du 6 au 13 juillet à l'Anse Saint-Jean pour tourner le troisième et dernier court-métrage et surtout convaincre les deux populations de relancer le jumelage et « réfléchir aux bases d'une entente qu'on espère durable ». ■

Un vignoble à Nîmes, l'autre bien connu au Québec

Outre son domaine en Costières de Nîmes et sa cave de vinification gallo-romaine recréée au Mas des Tourelles à Beaucaire, Hervé Durand est le créateur du vignoble de l'Orpailleur à Dunham, dans les Cantons de l'Est du Québec. Il a témoigné de cette aventure commencée en 1982. Il a collectionné autant de problèmes techniques que de méandres administratifs mais l'aventure perdure 37 ans après, « avec toujours les mêmes associés », Charles-Henri de Coussergues, Pierre Rodrigue et Franck Furtado.

Au départ, Hervé Durand a « envie de vendre du vin au Québec »... Il faut les

permis de la Société des Alcools du Québec et être résident pendant trois ans pour acheter une ferme. Il trouve une ferme aux terres sablonneuses dans la région la moins froide. Il tenait à ce que « le paysage soit beau ». Contre le froid, il a une solution : chauffer le pied de vigne. Il implante même des éoliennes pour « rabattre l'air chaud, cela nous a sauvé plusieurs fois ». Finalement, arrive le « premier vin made in Québec », baptisé l'Orpailleur par Gilles Vigneault. Aujourd'hui, « c'est une gamme de douze vins » avec des blancs sous trois formes, « le plus beau des vins de glace », un brut en méthode champenoise, le rosé



« qui décolle très fort », « une grosse demande » de rouges... Il y a même maintenant « le clos des érables de l'Orpailleur », sirop bio. Confiance d'Hervé Durand : « Les Québécois sont très pointus sur la culture du bien-être ». ■

Une correspondance scolaire, 50 ans d'amitié



Muriel préside aujourd'hui le syndicat d'initiative de Lavardac (Lot-et-Garonne) ; Louise est Québécoise, du côté de Rivière-du-Loup. Tout commence en 1967. Débute une correspondance scolaire entre Muriel qui est en 5^e à Saint-Jean du

Gard et Louise. Elles échangent photos et cartes postales. Un demi-siècle plus tard, « nous sommes intégrées à nos familles respectives », disent-elles en chœur.

Cette belle histoire, elles l'ont racontée dans un diaporama familial, commenté à deux voix.

En 1981, Muriel décide d'aller au Québec : « On allait se découvrir l'une l'autre ». Louise confie : « J'ai relu tes lettres ». Muriel : « On devait rester deux jours, on est resté quinze jours ». Par la suite, visites réciproques et correspondances alternent, plus ou moins espacées, au fil des

événements personnels et familiaux.

En 2001, premier Noël ensemble au Québec. Suivent des étés à La Rochelle, Riomouski et bien d'autres endroits, jusqu'en Belgique. En 2017, c'est « le jubilé » au Québec. « Le séjour de la famille française » est ponctué par une réception à la mairie de Rivière-du-Loup et un « repas de Noël en juillet ». De plus, « nos filles se retrouvent après 33 ans ».

Les deux amies, par dessus l'Atlantique, encouragent à poursuivre les correspondances scolaires. « Cela peut déboucher sur une histoire exceptionnelle ». ■

SYLVAIN GAREL RACONTE LE CINÉMA QUÉBÉCOIS

Savez-vous que le Québec a la plus grosse production de cinéma au monde au regard de sa population ? « *Monsieur Cinéma* » du Québec en France, Sylvain Garel a ainsi commencé sa conférence.

L'invité cette année était Sylvain Garel, professionnellement en charge du cinéma francophone au sein de l'Association internationale des maires francophones et chroniqueur cinéma de *France-Québec mag* depuis 1995.

La première salle de cinéma au Québec, et même au Canada, ouvre en 1906 à Montréal, le Ouimetscope. Du nom de son pionnier Léo-Ernest Ouimet. « *Il tourne aussi des petits films d'actualité mais il a deux adversaires : Hollywood qui a l'emprise sur le marché international et l'Église qui ne veut pas de projections le dimanche* ». Ouimet gagne ses procès mais la tâche est rude. La mort de 78 enfants dans l'incendie du Laurier Palace en 1927 entraîne l'interdiction des salles de cinéma aux moins de 16 ans.

Des religieux, comme Mgr Tessier, développent un cinéma de documentaires. Le Canada crée l'Office national du film en 1939, plutôt axé animation ou documentaires. « *On ne peut concurrencer Hollywood sur la fiction* ». Un film francophone obtient néanmoins un gros succès en 1952, *La Petite Aurore, l'enfant martyre*, tourné par Jean-Yves Bigras et inspiré d'une histoire réelle de maltraitance dramatique en 1920 qui a laissé une marque profonde dans la société québécoise.

L'ONF À MONTRÉAL

En 1956, le Canada déménage l'ONF à Montréal et fait appel à de jeunes techniciens québécois. Il devient « *le creuset de la cinématographie québécoise* » avec des jeunes qui tournent en français. « *Un cinéma direct, à hauteur d'homme, qui s'intéresse aux gens du peuple* ». Certains documentaires sortent du Québec

et Pierre Perrault est à Cannes en 1963 avec *Pour la suite du monde*.

Après les « *succès considérables* » de films érotiques à la fin des années 60, une « *nouvelle génération* » de cinéastes émerge dans les années 70 : Denys Arcand, Michel Brault (primé à Cannes en 1975 avec *Les Ordres*), Gilles Carle, Gilles Groulx... et Jean-Claude Labrecque « *d'une générosité rare* » (lire pages 24-25). Une « *grosse dépression* » suit l'échec du référendum de 1980. Puis, en 1986, le *Déclin de l'empire américain* de Denys Arcand est le premier film à dépasser le million d'entrées.

« L'ÂGE D'OR » DES ANNÉES 2000

Dans les années 1990 se produit une « *chute* » de la production et de la qualité, même si apparaît la génération des Falardeau et Villeneuve. Les années 2000 deviennent « *l'âge d'or du cinéma québécois* » qui va atteindre 18% du marché au Québec (au détriment du cinéma français qui s'effondre de 20% à moins de 5%). En 2009 surgit Xavier Dolan. Il a 19 ans et réalise *J'ai tué ma mère*. Aujourd'hui, à 30 ans, il a déjà tourné huit films dont six présentés à Cannes et certains primés. « *Un phénomène du cinéma mondial* », estime Sylvain Garel « *mais on commence à assister à une fin de cycle, il va devoir se renouveler* ».

Pour Sylvain Garel, « *le cinéma québécois va bien en matière de quantité de production* ». Restent « *toujours deux problèmes* ». D'abord « *les sirènes d'Hollywood et l'argent : Falardeau, Valée, Villeneuve tournent aux USA et sont devenus des cinéastes hollywoodiens* ». Ensuite, la diffusion : « *les films québécois sont*



Sylvain Garel à la tribune.

peu vus, seuls deux ou trois touchent le public. Il y a un manque de salles en régions ». À l'étranger, « *c'est très difficile, même en France* ». Heureusement qu'existent « *quelques festivals à petit budget* ». Sylvain Garel insiste : « *Il est urgent de trouver des endroits de diffusion pour que le cinéma continue à vivre dans les prochaines décennies* ». ■

4^e édition
FESTIVAL
DU CINÉMA
QUÉBÉCOIS
de Biscarrosse
15 - 20
OCTOBRE
2019
05 58 78 88 76
FESTIVAL-CINE-QUEBEC-BISCARROSSE.COM

Conseil national

Élus jusqu'en 2020

Édith ANDRÉ, chef d'entreprise retraitée, présidente d'Auvergne-Québec / francophonie.

William BIARD, journaliste, vice-président de Bordeaux-Gironde-Québec.

Jean-Luc BOSSARD, cadre bancaire, membre de Vendée-Québec.

Richard BOURGOING, consultant, président de Périgord-Québec.

Nadine CHIPAULT, hôtesse de l'air retraitée, vice-présidente de Touraine-Québec / francophonie.

Georges PIERRE, professeur retraité, président de Bourgogne-Québec.

Marc PINELLI, journaliste retraité adhérent direct de la Fédération.

Élus jusqu'en 2021

Alban FACHE, cadre territorial retraité, vice-président de Gard-Québec.

Annaïg LE BIHAN, secrétaire médicale, secrétaire de Cornouaille-Québec.

Rita PAOLI, présidente de Côte d'Azur-Québec.

Georges POIRIER, journaliste retraité, administrateur de Laval-Québec.

Caroline RAUZY, professeur de théâtre jeunesse, présidente de Midi-Toulousain-Québec.

Michel SCHLUCK, enseignant retraité, président de Lorraine-Québec.

Frédérique VALÉE, fonctionnaire administrative, présidente de Grand-Quevilly-Vallée de Seine-Québec.

Élus jusqu'en 2022

Benjamin BOUTIN, collaborateur parlementaire, président de Francophonie sans frontières.

Gabriel FAVREAU, agriculteur retraité, vice-président de Vendée-Québec.

Marion GIVELET, guide-conférencière, vice-présidente de Pays Rochelais-Québec.

Josette ROBINSON, retraitée de l'Éducation, vice-présidente de Guyane-Québec.

Dominique ROUSSEAU, assureur retraité, ancien président de Périgord-Québec.

Catherine VEILLARD, médecin du travail retraitée, présidente de Maine-Québec.

Deux nouveaux administrateurs nationaux



Benjamin Boutin.



Marion Givelet.

Remerciements à Claudine Algarra

Le bureau national a offert un cadeau à Claudine Algarra, qui a assuré bénévolement le secrétariat général de la FFQ-F pendant plusieurs années, venant travailler chaque semaine au siège national.



Présidente de Yvelines-Hauts de Seine-Québec, elle quitte le Conseil national mais va continuer à donner des coups de main au siège, en particulier pour le secrétariat des Éditions. Claudine Algarra est entourée ici par Catherine Veillard, nouvelle secrétaire générale, Édith André, vice-présidente activités et Dominique Rousseau, président national.

Les diplômés d'honneur 2019



Jean-Luc Cenac

Jean-Luc CENAC (Gard), adhérent actif et généreux donateur, acteur de la signature du pacte d'amitié avec Lanaudière au XX^e congrès commun.

Christophe PINAUDEAU (Pays Rochelais). Il en a été le vice-président, toujours présent et disponible pour assurer la logistique.

Hélène RIFFAULT (Val-D'Oise), adhérente fidèle depuis 1985, a participé à toutes les AG de sa régionale et de France-Québec ainsi qu'aux congrès communs.

Nicole MARTEL (Calvados), co-fondatrice en 1989 et présidente de la régionale de nombreuses années. Aujourd'hui, elle est vice-présidente.

Laurence SIMONIN (Gard) quitte le Conseil pour raisons professionnelles ; elle a assuré la trésorerie de la Fédération pendant trois ans.



Christian Rouvreau

Christian ROUVREAU (Pays Rochelais) était administrateur national depuis 2007. Longtemps président de sa régionale, il reste investi dans les lieux de mémoire.

Joël GARDES (Fédération), collaborateur bénévole précieux, disponible et efficace, dans la maintenance du site internet.



Hélène Riffault.



Joël Gardes.

La réunion des présidents



Vingt-six présidents de régionales ont échangé le vendredi soir au cours d'une réunion informelle. Ont notamment été évoqués : le passage au numérique pour les rapports d'activités et à terme la Lettre aux

adhérents, la création d'une entente Ile-de-France, la diffusion des relevés de décisions des instances nationales, la réflexion sur les programmes à maintenir ou à supprimer, etc. ■



Deux soirées musicales



Le jeudi soir avec le groupe régional Los Chiquitans.



Dominica Merola et Georges Pierre qui, le premier, l'a invitée en France.



La chanteuse montréalaise à la voix puissante Dominica Merola.



Au pont du Gard

Une centaine d'adhérents ont participé à l'excursion et au souper. Parmi ceux qui ont grimpé pour une belle vue, des membres de Bordeaux-Gironde, Franche-Comté, Laval, Grand-Quevilly.



Un dimanche à la manade



Une cinquantaine de participants à l'AG ont visité le dimanche la manade Saint-Louis au mas de la Paix à Montcalm. Ambiance camarguaise : visite sur des remorques tractées avec les explications du manadier, démonstration du tri de taureaux par les gardians, frissons autour de l'arène, dégustation de la brazucade et déjeuner typique en musique.



Remerciements à Gard-Québec



Quelques-uns des membres de l'équipe de Gard-Québec autour de son président Guillaume Deros qui ont montré qu'une « petite » association pouvait aussi accueillir une assemblée de la FFQ-F.

2020 en Guyane !



Avec une belle vidéo et un diaporama détaillé, la présidente de Guyane-Québec Joséphine Lucas et sa vice-présidente Josette Robinson, administratrice nationale, ont été convaincantes pour inviter le réseau outre-mer, avec un séjour déjà bien préparé du 17 au 23 mai 2020.

la Vache et le Caribou

10^e FESTIVAL franco-québécois de Verneuil-sur-Avre

Concerts
Chansons
Humour
Cinéma
Expos

Du 6 au 30 août 2019

Renseignements à l'office de tourisme:
02 32 32 17 17

Programme sur : caribou2019.blogspot.fr

AVEZ-VOUS LE SAC DENIM FRANCE-QUÉBEC ?

Commandes sur :
www.francequebec.fr
onglet : articles promotionnels



38 x 41 cm
toile denim



Tarif dégressifs selon quantités
12 € l'unité - 8 € par 10

Paiement en ligne sur helloasso.com

BULLETIN D'ABONNEMENT

FranceQuébec MAG

À RENVoyer AVEC VOTRE RÈGLEMENT À :
ÉDITIONS FRANCE-QUÉBEC 94, RUE DE COURCELLES - 75008 PARIS

OUI
je m'abonne

Mme Melle M.

NOM _____ PRÉNOM _____

mon COURRIEL _____

J'ADHÈRE à l'association _____

mon ADRESSE _____

CP [] [] [] [] [] [] VILLE _____

je choisis mon
abonnement

FRANCE

34 € pour quatre numéros

26 € pour les adhérents de la Fédération France Québec / francophonie

ÉTRANGER

40 € pour quatre numéros

30 € pour les adhérents du Réseau Québec-France

je choisis mon
règlement

Par chèque joint à l'ordre des Éditions France-Québec

Par virement bancaire sécurisé via le site www.francequebec.fr (onglet : Paiement)

À l'honneur cette année

Québec Occitanie Louisiane

PARRAIN 2019 : LE LOUISIANAIS SCOTT TILTON

DICTÉE SCOLAIRE : vendredi 22 mars
DICTÉE ADULTE : samedi 23 mars

Votre dictée locale :

Logos of sponsors: Québec, Librairie du Québec, etc.

L'HEURE DE LA DISTRIBUTION DES PRIX

Les résultats nationaux de la dictée francophone de la FFQ-F ont été proclamés à l'Assemblée générale de Nîmes. Plus de 12 000 participants ont effectué les dictées scolaires ou adultes dans plus de cinquante villes ou villages. Les lots des lauréats nationaux ont été remis aux présidents des associations régionales présents. La remise de ces prix en régions est l'occasion d'une nouvelle visibilité pour le réseau dans la presse locale et régionale.



Christine Vaizian, membre de Gard-Québec et déléguée nationale pour la dictée, entourée par les présidents d'Auvergne-Québec, Cambrésis-Hainaut-Québec, Lorraine-Québec et Seine-et-Marne-Québec.

Palmarès

Niveau CE2

1^{er} ex æquo Rayham Arbaut (Madinina-Martinique) et Gaspard Reynaud (Lorraine) ;
3^e Sara Hawner-Charaf (Lorraine).

CM1-CM2 - 6^e

1^{ère} ex æquo Garance Ehr (Lorraine) et Mathilde Leroy (Auvergne) ;
3^e Ruben Nieto (Cambrésis).

5^e - 4^e - 3^e

1^{er} Maxime Lehaire (Seine-et-Marne)
2^e Ashvin Srinoorthy (Seine-et-Marne)

3^e Marion Vincent (Madinina-Martinique).

2^{nde} - 1^{ère} - Terminales

1^{er} ex æquo Loris Demussy (Lorraine) et Hego Tanel (Cambrésis)
3^e Marylou Hasquin (Cambrésis).

Adultes

1^{er} Jean Du Baret (Saint-Malo)
2^e ex æquo Jacqueline Paulaby (Guyenne) et Jean Lecomte (Cambrésis).



Le premier prix adulte a été remis à Jean Du Baret à la Maison du Québec à Saint-Malo, par Georges Poirier, administrateur national de France-Québec, en compagnie de la présidente de Saint-Malo-Québec Christine Hervé et d'Evelyne Hervé-Renoult, adjointe au maire en charge des affaires scolaires.

DOMBASLE-SUR-MEUSE Éducation

Zéro faute à la dictée nationale francophone

Près de 15 000 élèves au niveau national et près de 4 000 au niveau régional, Gaspard Reynaud, jeune Dombaslois, est arrivé premier au national à la dictée francophone. Le jeune garçon sera mis à l'honneur en novembre, lors de la semaine de la francophonie.

Dans le cadre de la semaine de la francophonie, qui a eu lieu au mois de novembre, l'association France-Québec a organisé une dictée à destination des adultes et d'autres pour les scolaires.

En collaboration avec le centre culturel Jean-Rostand, Sébastien du groupe scolaire Jean-Rostand-Marcé Long et une classe de Jacques Prevert y ont participé.

Les enfants mis à l'honneur par la mairie et la commission scolaire. Gaspard Reynaud est au centre.

Je le félicite... a déclaré dans son allocution le maire David Fischer, qui avait organisé une réception en présence de la commission scolaire. Cette année, la CCM a décidé de récompenser la meilleure copie de chaque classe dombasloise participante.

Les enfants mis à l'honneur sont Gaspard Reynaud et Marine Bernard (CE2), Maxime El Aouf et Maxime Derballe (CM2), Jean-Paul Issen et Kéa Nourou Beya (CM1).

Une 1^{re} place ex æquo Gaspard Reynaud, élève de CE2 dans la classe d'Alain Dineux, s'est distingué dans sa catégorie et a obtenu le premier prix national. Associer les mots à la dictée francophone est une activité qui permet de travailler la grammaire et la ponctuation.

Une distinction qui sera à Gaspard Reynaud en novembre lors de la semaine de la francophonie en recevant le prix du parlement dombaslois.

Serge Chérel, adjoint aux affaires scolaires à l'académie Gérard Boudreau qui organise sur la commune cette dictée qui rassemble chaque année environ 15 000 élèves français dont 4 000 dans la région Grand-Est.

LORRAINE-QUÉBEC : L'Est Républicain applaudit le zéro faute de Gaspard Reynaud, lauréat national des CE2 et la participation de 4 000 élèves dans la Région Grand-Est.



AUVERGNE-QUÉBEC : Mathilde Leroy (1^{er} prix ex æquo CM1-CM2-6^e) honorée.

LA VOIX DU NORD DIMANCHE 16 JUIN 2019 **Cambrésis 19**

La Dictée francophone, un excellent cru avec deux prix nationaux à des Cambrésiens

Vendredi, en mairie, Josette Tassin et ses bénévoles ont procédé à la remise des prix aux lauréats des Hauts-de-France de la Dictée francophone 2019.

LES ADULTES Le club de la Voix du Nord a organisé une réception pour les lauréats de la Dictée francophone 2019. Les gagnants sont Gaspard Reynaud (CE2) et Mathilde Leroy (CM1-CM2-6^e). Ils ont été récompensés par le maire et les bénévoles de la commune.

LES ENFANTS Les enfants ont été récompensés par le maire et les bénévoles de la commune. Gaspard Reynaud (CE2) et Mathilde Leroy (CM1-CM2-6^e) ont obtenu le premier prix national.

LES BÉNÉVOLES Les bénévoles de la Voix du Nord ont organisé une réception pour les lauréats de la Dictée francophone 2019. Ils ont été récompensés par le maire et les bénévoles de la commune.

CAMBRÉSIS-HAINAUT-QUÉBEC : La Voix du Nord souligne la participation de 3 000 participants dans les Hauts-de-France dont 690 scolaires et une soixantaine d'adultes dans le Cambrésis.

Souscription : le billet d'avion pour un Rennais



Le gagnant Stéphane Pelegrin et le président de Rennes-Québec Claude Favreau, entourés par les présidents de Loire-Mauges-Québec Thérèse Brétecher et de Laval-Québec Richard Bologna.

Le tirage de la souscription nationale bénévole a eu lieu lors du dîner de gala à l'Assemblée générale de Nîmes. Le billet d'avion offert par la Fédération a été gagné par un habitant de Rennes, Stéphane Pelegrin. Il a reçu son billet lors de la journée festive organisée par Pays de Rennes-Québec pour souligner la fête nationale du Québec. Trois autres lots (bêtises de Cambrai, carton de trois vins et panier garni offerts par des régionales) ont été remportés par des personnes de la région de Rennes. Il est vrai que la régionale est très active pour vendre plusieurs centaines de billets, notamment à la foire internationale de Rennes où elle tient un stand, ce qui lui assure un complément de trésorerie.

CAMBRÉSIS-HAINAUT-QUÉBEC LES 40 ANS DE L'ASSOCIATION



Chanson anniversaire autour du gâteau : la présidente Josette Taisne, le président national Dominique Rousseau, Annick Lechowicz (communication de CHQ), Frédérique Vanhove, ancienne présidente, Régis Boulant président fondateur, Françoise Guéant dont le mari Daniel a été président, Gilles Rouzé trésorier, Andrée Boulant, Brigitte Deceukeleire ancienne présidente.

Un beau et grand gâteau a ponctué la soirée des 40 ans de l'Association qui promeut le Québec dans le Cambrésis-Hainaut. « Notre président-fondateur, Régis Boulant, a pu mesurer et apprécier le chemin parcouru depuis juin 1979 », raconte l'actuelle présidente Josette Taisne.

Le 11 mai, cette soirée anniversaire, en présence du président national de la FFQ-F Dominique Rousseau, a été animée avec brio par le chanteur Richard Trépanier qui a permis à tous de fredonner des chants québécois et français.

Une page complète sur l'histoire de l'association a été publiée par *France-Québec mag* en octobre 2013 (n°165). ■

VAL-D'OISE-QUÉBEC PACTE D'AMITIÉ AVEC QF SHERBROOKE

Le 4 juin, à l'hôtel de ville de Méry-sur-Oise, en bonne route pour un jumelage avec la ville de Coaticook (Estrie), a été signé le pacte d'amitié entre Val d'Oise-Québec-Acadie et l'association Québec-France Sherbrooke-Estrie. Il est fait appel aux membres « afin de consolider ce rapprochement par des échanges concrets et fructueux ». Le pacte d'amitié est prévu pour une durée de quatre ans, renouvelable après évaluation des réalisations et des projets.

Le maire de Méry-sur-Oise Pierre-Édouard Léon a reçu, parallèlement, une délégation de Coaticook conduite par le maire Simon Madore qui ont eu un échange chaleureux en vue du jumelage. ■



Signature du pacte d'amitié par Sylvie Lapointe (QF Sherbrooke-Estrie) et Jean-Pierre Tartare (Val-d'Oise-Québec).



André Poulin et A.P. Robert (Réseau Québec-France), les deux maires Pierre-Édouard Léon (Méry-sur-Oise) et Simon Madore (Coaticook) ainsi que Jean-Pierre Tartare et Sylvie Lapointe pour les deux associations régionales.

SEINE-ET-MARNE-QUÉBEC / FRANCOPHONIE

50 ANS DU JUMELAGE ET 20 ANS DE L'ASSOCIATION

Une nouvelle plaque « *Square Sainte-Agathe* » a été inaugurée le 16 mars dans le cadre du 50^e anniversaire du jumelage des villes de Lagny-sur-Marne et Sainte-Agathe-des-Monts (Québec), quai de la Gourdine. Ensuite, le groupe s'est dirigé dans le parc pour planter un érable, face à l'entrée de la médiathèque. Là était présentée une exposition de photos « *Sainte-Agathe-des-Monts de 1968 à 2018* ».

Le maire de Lagny, Jean-Paul Michel, et le président de Seine-et-Marne-Québec,

Ivan Gaudefroy, ont accueilli le maire de Sainte-Agathe-des-Monts, Denis Chalifoux et une délégation venue tout spécialement pour cet anniversaire. Un nouveau protocole d'amitié entre les deux villes a été signé en présence de l'ancien maire de Lagny, Serge Pollet, signataire du protocole il y a 50 ans.

Ce demi-siècle de jumelage coïncide avec les vingt ans de l'association Seine-et-Marne-Québec qui a jalonné l'année de nombreuses manifestations. C'est ainsi

que les 50 ans du jumelage et les 20 ans de l'association ont été notamment soulignés par le concert des 50 ans de carrière de Robert Charlebois. Une soirée musicale conclue par un coquetel réservé aux membres de l'association en présence de la délégation québécoise de Sainte-Agathe-des-Monts. À l'occasion, l'artiste a dédié une affiche tout spécialement pour le comité Paul de Chomedey de Maisonneuve représenté par sa présidente Claudie Gest. ■



Ivan Gaudefroy, Jean-Paul Michel, Serge Pollet et Denis Chalifoux.



Inauguration du square Sainte-Agathe.



Les élèves de l'école Élise Freinet de Saint-Jean-sur-Mayenne brandissent le drapeau québécois.



Un goûter à la québécoise.

La classe de CM1-CM2 de l'école publique Élise Freinet de Saint-Jean-sur-Mayenne a l'habitude de « *voyager numérique* ». La directrice Hélène Guerrier explique que « *depuis mai, les élèves échangent avec une classe à Montréal qui pratique aussi la pédagogie Freinet* ». Pour mieux faire connaître le Québec, elle a sollicité l'association Laval-Québec.

Début juin, quatre bénévoles ont été reçus dans la classe. Le président Richard Bologna a présenté l'association et ses activités. Avec un diaporama, Jacqueline Boyer a donné un aperçu géographique et historique du Québec. Le président, la vice-présidente Annie Guyon-Lecoine et la secrétaire Lucienne Cornilleau ont évoqué, avec des vidéos, les saisons, les

animaux, les panneaux de signalisation, la parlure québécoise... Il y a même eu un exercice écrit et de diction sur les expressions québécoises.

Cet après-midi a été ponctué par la chanson Gens du pays et par un goûter à la québécoise : mini-crêpes au sirop d'érable ou à la confiture de bleuets, canneberge et gâteaux à l'érable. ■

PAYS ROCHELAIS-QUÉBEC

De nombreux Québécois viennent à La Rochelle sur les traces de leurs ancêtres, puisque, au XVII^e siècle, c'était le principal port de départ des pionniers. La régionale Pays Rochelais-Québec a voulu les aider à honorer leurs ancêtres en leur réservant un espace dédié. Dans l'église Saint Sauveur de La Rochelle, l'association a offert la première plaque d'un mémorial ouvrant la voie aux futurs désirs des familles québécoises. Une commission, au sein de Pays Rochelais-Québec, gère les demandes et facilite les relations avec les différents acteurs locaux (mairie, église...). Les murs de la chapelle sont prêts à recevoir toutes les plaques. Plusieurs demandes ont pu aboutir et d'autres sont en cours.

Le 4 mai, les bien-nommées Thérèse, Line et Ginette Larochelle, emmenées par Marguerite, ancienne présidente de l'association Québec-France La Cuivrée, ont, au cours d'une cérémo-



nie très émouvante, dévoilé la première plaque en l'honneur de Michel Gautron dit Larochelle.

Le 30 mai, Denise Lafond, directrice d'une agence professionnelle québécoise spécialisée dans le « *tourisme de racine* », passait par Saint Sauveur avec les trente participants au « *Beau Voyage* », déposant la deuxième plaque.

Le 8 juin, ce fut le tour de l'Association des Trudeau (Trudeau) d'Amérique. Carole Trudeau, et Pierre Trudeau entouraient Louise, accompagnés par quelques Trudeau et Charbonneau français pour Etienne Trudeau.

À ces occasions, des élus locaux et parfois la Délégation du Québec sont présents. Comme à son habitude, Pays Rochelais-Québec aménage un parcours mémoriel personnalisé amenant les Québécois sur la trace même de leur propre ancêtre (lieu de baptême, mariage, etc...). Enfin, profitant de la présence des amis québécois, les membres de l'association se retrouvent avec eux autour d'un apéritif, souper ou autre.

Saint-François de Laval à La Rochelle
Par ailleurs, au cours d'une messe concélébrée par l'évêque de La Rochelle, Saintes et Saint-Pierre-et-Miquelon, Mgr Colomb, accompagné du père Reithinger, supérieur général de la société des Missions Etrangères de



Les Larochelle avec Roger Barrette, ancien président de Québec-France et le député de La Rochelle-Ile de Ré Olivier Falorni.



Les Trudeau entourés par le maire de La Rochelle Jean-François Fountaine, le représentant de la Délégation Jean-François Normand et le président de Pays Rochelais-Québec Fabrice Laclare. Gabriel Favreau représentait la fédération France-Québec/francophonie.

PHOTOS PIERRE LE DROUMAGUET.

Paris, du chanoine Gingras, envoyé par le cardinal archevêque de Québec Mgr Lacroix, a solennellement consacré la chapelle à Saint François de Laval. L'évêque de Québec a envoyé une statuette de saint François de Laval ainsi qu'une relique. La Rochelle possède ainsi la première chapelle consacrée en France à ce saint québécois. Étaient aussi présents, le Père Samoride, président du Comité France-Nouvelle France, et le Père Salin pour l'église Saint Sauveur. ■



La consécration de la chapelle par Mgr Colomb.

NORMANDIE



CALVADOS-QUÉBEC PRÉSIDENTE : KATY CHUDIK
10-18 quartier du Grand Parc - 14200 Herouville-St-Clair
Tél. 02 31 91 49 60 ou 06 62 57 61 64 • chudikage@orange.fr



GRAND-QUEVILLY-VALLÉE-DE-SEINE-QUÉBEC FRÉDÉRIQUE VALÉE
Ancienne école Marie Curie - Place Gabriel Péri - 76120 Grand-Quévilly
Tél. 02 35 18 14 19 • grand.quevilly.vds.quebec@gmail.com • grand-quevilly-vds-quebec.e-monsite.com

BRETAGNE



CORNOUAILLE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : ANNAÏG LE BIHAN
30 rue Michel Colombe - 29000 Quimper
Tél. 02 90 41 60 07 ou 06 66 06 03 68
nanoulebihan@aol.com • www.cornouaille-quebec.com



PAYS DE RENNES-QUÉBEC PRÉSIDENT : CLAUDE FAVREAU
12 bis rue de Brocéliande - 35137 Bédée
Tél. 06 11 45 43 40 • paysderennes.quebec@gmail.com



SAINT-MALO-QUÉBEC/FRANCOPHONIE PRÉSIDENTE : CHRISTINE HERVÉ
26 boulevard Villebois-Mareuil - 35400 Saint-Malo
Tél. 06 82 06 19 43
christineherve35@orange.fr • www.associationsaintmaloquebec.fr/

PAYS DE LA LOIRE



LAVAL-QUÉBEC PRÉSIDENT : RICHARD BOLOGNA
Hôtel de Ville - 53000 Laval
Tél. 02 43 49 46 42 ou 06 07 91 22 60 • richard.bologna@orange.fr



LOIRE-MAUGES-QUÉBEC PRÉSIDENTE : THÉRÈSE BRÉTÉCHER
18 allée du Port - 44450 St-Julien-de-Concelles
Tél. 09 62 33 11 41 ou 06 66 45 25 95
loiremauges-quebec2@orange.fr ou betoche@orange.fr



MAINE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : CATHERINE VEILLARD
15 rue de la Prairie - 72000 Le Mans
Tél. 02 43 85 47 59 ou 06 78 52 66 36 • cveillard@sfr.fr



ST NAZAIRE-CÔTE D'AMOUR-QUÉBEC PRÉSIDENT : MICKAËL MORICE
Maison des Associations - 2 bis av. Albert de Mun - 44600 St-Nazaire
Tél. 02 51 86 48 51 • sncamourquebec@gmail.com



VENDÉE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : ANNICK BUFFET
Val d'Asson - 22 rue du Chèvrefeuille - 85600 La Guyonnière
Tél. 02 51 94 26 94 • vendeequebec@yahoo.fr

CENTRE-VAL DE LOIRE



BERRY-QUÉBEC PRÉSIDENTE : MICHELLE BLAYAC
11 Les Loges - 18140 Charentonnay
Tél. 02 48 72 84 36 ou 06 86 70 20 24 • blayacmichelle@orange.fr



EURE-ET-LOIR-QUÉBEC PRÉSIDENTE : ANNE-MARIE FICHET
47 rue de Varize - 28000 Chartres
Tél. 02 37 34 56 69 ou 06 98 00 47 51 • amfichet@yahoo.fr



PERCHE-QUÉBEC PRÉSIDENT : GÉRARD LAUNAY
Mairie - 28240 La Loupe
Tél. 02 37 81 86 87 ou 06 88 05 52 24 • gerard.launay7@wanadoo.fr



TOURAINE-QUÉBEC/FRANCOPHONIE PRÉSIDENT : DANIEL GODEFROY
58 rue de la Brancheiroie - 37550 Saint-Avertin
Tél. 02 47 27 69 52 ou 06 17 14 96 09 • tourainequebec37@hotmail.fr



VAL DE L'INDRE-QUÉBEC PRÉSIDENT : JEAN-CLAUDE ANDRÉ
17 rue Pierre Bretonneau - 36700 Châtillon-sur-Indre
Tél. 02 54 38 75 17 ou 06 67 56 16 39 • valdelindrequebec@gmail.com

HAUTS-DE-FRANCE



CAMBRÉSIS-HAINAUT-QUÉBEC PRÉSIDENTE : JOSETTE TAISNE
41 avenue des Martins Pêcheurs - 59267 Prévillers
Tél. 06 80 02 93 60
joseette.taisne@wanadoo.fr • www.cambresis-hainaut-quebec.fr

NOUVELLE-AQUITAINE



BROUAGE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : BÉATRICE RABETTE
31 rue de Beaugeay - 17320 Hiers-Brouage
Tél. 06 09 73 42 75 • rabettebeatrice@gmail.com • www.brouage-quebec.fr



BORDEAUX-GIRONDE-QUÉBEC PRÉSIDENT : MICHEL COTNOIR
42 chemin Gaston - 33140 Villeneuve d'Ornon
Tél. 06 63 63 73 22 • bgq.asso@gmail.com • www.bordeaux-gironde-quebec.fr



CHÂTELLERAULT-QUÉBEC PRÉSIDENTE : MICHÈLE DEBAIN
Pôle associatif - 8 rue de la Taupanne - 86100 Châtellerault
Tél. 05 49 21 18 58 ou 05 49 85 37 45 ou 06 07 02 45 91
chattelleraultquebecacadie@yahoo.fr • debain-mic@wanadoo.fr



GÂTINE POITEVINE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : NELLY MUSELLI
2 rue des Bancs - 79340 Coutières
Tél. 05 49 69 13 63 • gatinequebec@gmail.com • www.gatinepoitevinequebec.over-blog.fr



GUYENNE-GASCOGNE-QUÉBEC PRÉSIDENT : NICOLAS BLONDET
Chemin des Vignes - 47220 Astaffort
Tél. 05 53 66 88 80 ou 06 74 40 62 53
contact@guyennegascogne-quebec.org • www.guyennegascogne-quebec.org



HAUTE-LANDE-QUÉBEC/FRANCOPHONIE PRÉSIDENT : ÉRIC ORDONNAUD
44 place Robert Bezos - 40420 Brocas
Tél. 06 44 73 07 35 • eolien@free.fr



HAUTES-VALLÉES CHARENTE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : HÉLÈNE GRANET
11 rue Bir'Hakeim - 16260 Chasseneuil
Tél. 05 45 39 69 42 ou 06 76 15 04 15 • helenegranet16@gmail.com



NIORT-MARAIS POITEVIN-QUÉBEC PRÉSIDENT : FABRICE DESCAMPS
9 rue des Fossés - 79000 Niort
Tél. 06 77 28 56 87 • fabrice.descamps@orange.fr



PAYS-DE-BRIVE-CORRÈZE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : CHRISTIANE LAVAL
Immeuble des associations - Place J-M Dauszier - 19100 Brive-la-Gaillarde
Tél. 06 80 32 01 30 • christiane.laval@sfr.fr



PAYS ROCHELAIS-QUÉBEC PRÉSIDENT : FABRICE LACLARE
19 rue du Prado - 17000 La Rochelle
Tél. 06 31 57 89 93
contact@paysrochelaisquebec.fr • www.paysrochelaisquebec.fr



PÉRIGORD-QUÉBEC PRÉSIDENT : RICHARD BOURGOING
Mairie - Le Bourg - 24110 Montrem
Tél. 06 44 09 95 27
president@perigord-quebec.com • www.perigord-quebec.com



VAL-DE-GARONNE-QUÉBEC PRÉSIDENT : JÉRÔME MAYNARD
LD Gatineau - 47200 Marcellus
Tél. 06 08 85 41 88
jerome.maynard@hotmail.fr • www.valdegaronne-quebec.com

OCCITANIE



ALBIGEOIS-QUÉBEC PRÉSIDENT : ANDRÉ LAGRANGE
10 rue Saint-Martin - 81150 Marssac
Tél. 05 63 53 16 56 • anne-marie.lagrange@wanadoo.fr



GARD-QUÉBEC PRÉSIDENT : GUILLAUME DEROS
271 chemin de la Cascade Ouest - 30820 Caveirac
Tél. 06 82 65 73 63 • guillaume.deros@aposte.net • gard.quebec@aposte.net
francequebec.fr/gard/



MIDI-TOULOUSAIN-QUÉBEC PRÉSIDENTE : CAROLINE RAUZY
7 passage Bourguignon - 31130 Balma
Tél. 06 19 16 36 87
presidente@miditoulousainquebec.fr • miditoulousainquebec.fr

« TRICOTÉ SERRÉ »

ILE-DE-FRANCE



ESSONNE-QUÉBEC PRÉSIDENT : SERGE DUBIEF
24 chemin des Roches Courteaux - 77810 Thomery
Tél. 06 86 86 51 60 • serge.dubief@wanadoo.fr • www.essonne-quebec.net



PARIS-QUÉBEC PRÉSIDENT : BERNARD EMONT
Maison des Associations du V^e - 4 rue des Arènes - 75005 Paris
Tél. 06 29 12 14 52 • bernard.emont@sfr.fr • www.paris-quebec.fr



SEINE-ET-MARNE-QUÉBEC/FRANCOPHONIE PRÉSIDENT : IVAN GAUDEFOY
28 rue Carnot - 77400 Lagny-sur-Marne
Tél. 06 87 83 18 95 - Fax : 01 64 30 91 81
seineetmarnequebec@gmail.com • www.seine-et-marne-quebec.fr



VAL-D'OISE-QUÉBEC / ACADIE PRÉSIDENT : JEAN-PIERRE TARTARE
121 rue du Maréchal Foch - 95620 Parmain
Tél. 06 84 80 08 58 • jp2tartare@orange.fr • www.voquebec.fr



YVELINES-HAUTS-DE-SEINE-QUÉBEC Présidente : CLAUDINE ALGARRA
Vélizy-Associations - L'Ariane - 1 bis place de l'Europe
78140 Vélizy-Villacoublay
Tél. 06 27 28 38 08 • algarraclaudine@gmail.com • www.sites.google.com/site/yvelinesquebec

BOURGOGNE FRANCHE-COMTÉ



BELFORT-QUÉBEC PRÉSIDENT : CLAUDE PERROT
Centre Culturel et Social des Barres et du Mont - 26 av. du Château d'Eau - 90000 Belfort
Tél. 06 50 47 25 36 ou 03 84 36 19 83 • claude.f_perrot@yahoo.fr • belfort.quebec.free.fr



BOURGOGNE-QUÉBEC PRÉSIDENT : GEORGES PIERRE
28 bis rue Général Leclerc - 71120 Charolles
Tél. 03 85 24 10 88 ou 06 81 62 76 51 • bourgognequebec@free.fr



SENS-QUÉBEC/FRANCOPHONIE PRÉSIDENT : DIDIER DENIS
70 rue de la République - 89100 Sens
Tél. (président) 06 44 24 37 24 • sensquebec@gmail.com



CHALON-QUÉBEC/FRANCOPHONIE PRÉSIDENTE : CHANTAL ROMÉY
Maison des associations - Espace Jean Zay
4 rue Jules Ferry - 71100 Chalons-sur-Saône
Tél. (présidente) 06 41 93 78 73 • chantal.romey@gmail.com



FRANCHE-COMTÉ-QUÉBEC PRÉSIDENT : ALAIN CHEVILLARD
Centre Mendès France - 3 rue Beauregard - 25000 Besançon
Tél. 03 81 51 50 46 (secrétariat) • fcquebec25@gmail.com • www.fcquebec.fr

AUVERGNE RHÔNE-ALPES



AIN-QUÉBEC PRÉSIDENTS : MARIE ROUXEL / MARC MARTIN
Maison de la vie associative - 2 bd Joliot Curie - 01000 Bourg en Bresse
Tél. 06 11 82 01 81 (Marie Rouxel) ou 06 66 04 84 29 (Marc Martin) • ainquebec@hotmail.fr



ALPES-LÉMAN-QUÉBEC PRÉSIDENTE : DENISE DELSAUT
Maison des Associations - Rue du Dr Baud - Bte 55 - 74100 Annemasse
Tél. 04 50 44 60 55 ou 06 86 93 46 78 • alpeslemanquebec@free.fr • alpeslemanquebec.free.fr



AUVERGNE-QUÉBEC/FRANCOPHONIE PRÉSIDENTE : EDITH ANDRÉ
16 route de Manzat Rochepradière - 63140 Châtel-Guyon
Tél. 04 73 86 18 65 ou 06 80 73 29 89
auvergne.quebec@orange.fr • www.auvergnequebec.jimdo.com



LYON-QUÉBEC PRÉSIDENT : ALAIN LAFAY
33 rue Bossuet - 69006 Lyon
Permanence : 37 rue Bossuet - Lyon VI^e
Tél. 06 32 67 48 34 (répondeur) • www.lyon-quebec.fr

RÉGION SUD



CÔTE D'AZUR-QUÉBEC PRÉSIDENTE : RITA PAOLI
4 allée des Verdiers - Les Hauts de Vaugrenier - 06270 Villeneuve-Loubet
Tél. 06 88 64 58 61 • contact@cotedazur-quebec.com • www.cotedazur-quebec.com



TERRES DE PROVENCE-QUÉBEC PRÉSIDENT : BERNARD GIRAUD-HÉRAUD
Rce L'olivieraie - Bat. 8 - 126 cours Gambetta - 13100 Aix-en-Provence
Tél. 04 42 20 36 77 • terprov-quebec@wanadoo.fr • terresdeprovencequebec.jimdo.com

GRAND-EST



CHAMPAGNE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : NOËLLE BERTON
3 rue Basse - 51400 Bouy
Tél. 03 26 68 90 65 ou 06 08 10 40 82 • champagne.quebec@gmail.com
Permanence : mercredi sur RDV de 19h à 20h au C.I.S. de Reims - Parc Léo Lagrange - Reims



LANGRES-MONTRÉAL-QUÉBEC PRÉSIDENT : JEAN-PAUL PIZELLE
Peigney - 52200 Langres
Tél. 03 25 87 15 91 • langres-montreal@orange.fr • www.jeanne-mance.fr



LORRAINE-QUÉBEC PRÉSIDENT : MICHEL SCHLUCK
MJC Pichon - 7 boulevard du Recteur Senn - 54000 Nancy
Tél. 06 32 88 49 12 • lorraine.quebec@wanadoo.fr • lorrainequebec.fr

DOM-TOM



GUADELOUPE-QUÉBEC PRÉSIDENT : JOSEPH LEE
Section Blachon - 97122 Baie-Mahault
Tél. 05 90 26 44 80 ou 06 90 64 70 55 - Fax : 05 90 26 44 80 • leejsa@wanadoo.fr



GUYANE-QUÉBEC PRÉSIDENTE : JOSÉPHINE LUCAS
BP 20721 - 97336 Cayenne Cedex
Tél. 06 94 42 48 47 ou 06 94 28 41 48 • josephine.l@hotmail.fr • guyanequebec@orange.fr

MADININA-QUÉBEC (MARTINIQUE) PRÉSIDENTE : YOLANDE EDERIQUE
Beauséjour La Jambette - 97200 Fort de France
Tél. 06 94 44 65 06 • yolande.ederique@orange.fr

MEMBRES ASSOCIÉS

AMITIÉS FRANCE-ACADIE PRÉSIDENT : PATRICE CARPUAT
4 rue Vigée Lebrun - 75015 Paris
Tél. 06 15 38 84 45 • www.amitiesfranceacadie.org

COMITÉ D'ACTION POLITIQUE FRANCE-QUÉBEC (CAP-FQ)
Siège de L'OFQJ - 11 passage de l'Aqueduc - 93200 Saint-Denis
Tél. 06 68 43 31 80 • capqfrance@gmail.com

COMITÉ CHOMEDEY DE MAISONNEUVE Présidente : CLAUDIE GEST
Centre Culturel Maisonneuve - 10190 Neuville-sur-Vanne
Tél. : 06 71 53 39 88 • comite.maisonneuve@gmail.com • www.comite.maisonneuve.free.fr

COMITÉ MARGUERITE-BOURGEOYS PRÉSIDENT : RENÉ BOUTIOT
6 rue du Haut - 10260 Chappes
Tél. : 06 74 88 97 55 • rene.boutiot@gmail.com

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS
Co-président : LAURENT VEYSSIERE
57 boulevard des Invalides - 75700 Paris 07
cfqfmc-France.dgm@diplomatie.gouv.fr

IREIS RHÔNE-ALPES
185 rue Jean Voillot - 69627 Villeurbanne Cedex
Tél. 04 78 65 15 70 • dg@ireis.org

FRANCE-LOUISIANE PRÉSIDENT : JEAN-PIERRE BRUNEAU
157 rue Vercingétorix (hall 4, bte 16) 75014 Paris
www.france-louisiane.com • contact@france-louisiane.com

FRANCOPHONIE FORCE OBLIGE PRÉSIDENT : ALAIN RIPAUD
345 rue de la Mairie - 60400 APPLY
francophonie.ffe2018@laposte.net

FRANCOPHONIE SANS FRONTIÈRES PRÉSIDENT : BENJAMIN BOUTIN
www.francophoniesansfrontieres.org

LE PONT CHAMPLAIN EST MORT, VIVE LE PONT SAMUEL-DE-CHAMPLAIN !

Fin juin a été inauguré le nouveau pont Samuel-de-Champlain, qui relie Montréal à sa rive sud. Long de 3,4 km, il a été construit à quelques mètres du précédent pont, construit en 1962 qui montrait d'inquiétants signes de faiblesse structurelle. Le nouveau pont est composé de deux corridors de circulation de trois voies dans

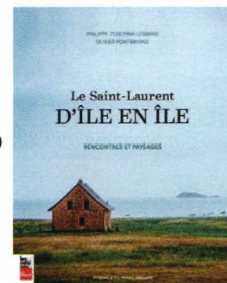
chaque direction, d'un tablier central dédié au transport en commun avec le futur train du Réseau Express métropolitain (REM), ainsi qu'une piste pouvant accueillir piétons et cyclistes. Environ, 150 000 véhicules empruntent ce pont chaque jour. L'ancien pont sera démantelé au cours des trois ou quatre prochaines années.



LE SAINT-LAURENT D'ÎLE EN ÎLE Rencontres et paysages

PHILIPPE TEISCERA-LESSARD
ET OLIVIER PONTBRIAND,

La Presse,
250 pages, 34 €



Deux journalistes du quotidien *La Presse* ont parcouru pendant trois ans le fleuve Saint-Laurent à la découverte de ses îles et de leurs habitants. Ils en ont visité 22, de l'île de Montréal aux îles de la Madeleine en passant par Anticosti. Certaines sont très connues, comme l'île Harrington sur la Côte Nord où a été tourné le film *La grande Séduction* en 2003, ou l'île aux Oies où peignait Jean-Paul Riopelle, d'autres sont inconnues. À chaque fois, en plus des photos, les auteurs racontent les histoires des habitants, amoureux de leur île, et qui se battent pour y rester, coûte que coûte.

Les mots de la fête

L'été, c'est le temps des festivals, des bons moments et des repas entre amis... Vous allez avoir du fun, c'est sûr !

Vous êtes donc en terrasse, sirotant votre **breuvage** [boisson] avec de la **glace** [des glaçons]. Une jolie **pitoune** [jeune femme, parfois vulgaire], ou un beau gars, s'installe à côté de vous et vous décidez de lui **chanter la pomme** [conter fleurette]. Allez-vous **lâcher votre fou** [se lâcher, s'amuser] ? Si vous êtes un bon vivant, vous vous **paqueterez sûrement la fraise** [boire et manger avec excès], mais attention à ne pas **prendre une brosse** [une cuite] ! Car les lendemains peuvent être durs et vos **chums** [amis] risquent de vous demander si vous avez **passé la nuit sur la corde à linge** [passer une nuit blanche] ...

Des pierres du Québec dans votre whisky...



La pierre généralement utilisée pour refroidir le whisky, quand on ne veut pas le noyer avec des glaçons, est de la pierre à savon, la stéatite. Deux jeunes entrepreneurs québécois ont eu l'idée de remplacer cette pierre poreuse par des roches méconnues du sous-sol québécois. Ainsi est né la société Lithologie qui propose des cubes à whiskey dans trois roches diffé-

rentes, du gneiss de couleur noire avec des reflets verts, de la granulite, noir opaque et de la gabbro, vieille de 2,5 milliards d'années, qui est grise marbrée de blanc. Les pierres choisies sont presque aussi dures que le diamant et se refroidissent en 30 mn au congélateur. Chaque cube est extrait et taillé à la main dans un atelier à Trois-Rivières. Ils sont ensuite vendus par six dans d'élégants coffrets en bois. Il est possible de commander en ligne et de se faire livrer en France sur www.lithologie.ca. Mais attention à la rupture de stocks ! Ces cubes connaissent un succès phénoménal au Québec !

Saumon à l'érable sur planche de cèdre

La cuisson sur planche de bois est une technique qui nous vient directement de la côte ouest canadienne, et plus particulièrement des Haïdas qui ficelaient un saumon entier



entre deux planches de bois et le cuisaient lentement. Aujourd'hui, il est possible de faire la même chose chez soi, au barbecue.

Ingrédients :

- une planche de cèdre non traitée à griller ou pour fumage de 30-40 cm de longueur sur 15 cm de largeur environ
- un grand filet de saumon entre 500g et 1kg
- du sirop d'érable
- de la cassonade

Faire tremper la planche de cèdre pendant au moins deux heures dans un récipient rempli d'eau. Poser le filet de saumon sur la planche,

côté peau vers le bas. Verser un filet de sirop d'érable (une grande cuillerée à soupe) sur le saumon. Saupoudrer ensuite avec 1 ou 2 grandes cuillerées de cassonade. Placer le tout sur la grille chaude du barbecue, couvercle fermé, et faire cuire doucement 10 à 15 mn. Les sucres vont caraméliser et former une légère croûte sur le saumon, retenant les jus du poisson, et la fumée qui se dégage de la planche de cèdre va parfumer le saumon. Si jamais la planche commence à brûler, vaporiser un peu d'eau sur la planche. Servir aussitôt.



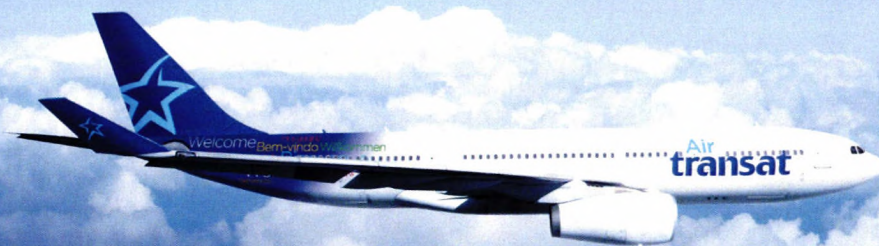
450 582-3110

www.hallelocation.com

AUTOS
CAMIONS

Service de valet à l'aéroport disponible
REPENTIGNY, QUÉBEC, CANADA

DES TARIFS PRÉFÉRENTIELS POUR LES ADHÉRENTS



La FFQ-F a signé un **partenariat** avec la compagnie AIR TRANSAT. Il permet à tous les adhérents de la Fédération de bénéficier de tarifs préférentiels pour tous les vols au départ de France (Paris et Province) en direction de Montréal ou Québec. Pour en bénéficier, il faudra contacter directement AIR TRANSAT grâce à **un numéro de téléphone dédié et gratuit**. Pour l'obtenir renseignez vous auprès du président de votre association ou sur www.francequebec.fr («section adhérents»). **La carte d'adhérent** sera demandée, avec les documents habituels pour se rendre au Québec.

LES PARTENAIRES DU RÉSEAU FRANCE-QUÉBEC

